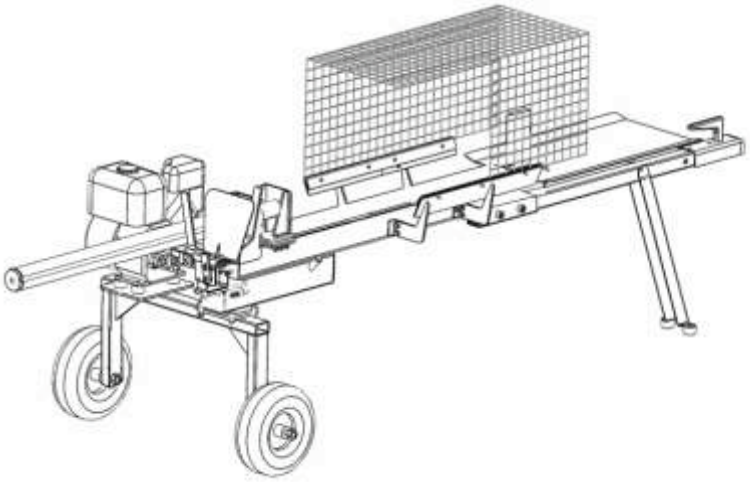
HLS8TG polttomoottori halkomakone

Käyttöohje

(Käännös alkuperäisestä ohjeesta)





Turvallisuutesi vuoksi
Lue ja sisäistä käyttöohjeen sisältö ennen laitteen käyttämistä.
Säilytä ohje myöhempää tarvetta varten.

Takuu: 1 vuosi
EAN: 6438014227252
TUOTENUMERO: 102238643

Sisällys

Johdanto....3
Turvallisuus ja varoitukset....3
Käyttöolosuhteet....5
Tekniset tiedot....5
Asentaminen ja valmistelu käyttöön....5
Työntimen ja ohjausrasian asentaminen....6
Tukkeuman poisto....11
Polttomoottorin käynnistys....11
Käyttö....13
Hydrauliikkaöljyn vaihtaminen....13
Vianetsintä....13

JOHDANTO

Kiitos, että ostit tuotteemme. Se on läpäissyt tarkat laadunvarmistusprosessimme. Olemme tehneet kaikkemme, jotta se saapuu perille täydellisessä kunnossa.

TURVALLISUUS ENNEN KAIKKEA
Suorita seuraavat varotoimet ennen halkaisukoneen käyttöä vähentääksesi tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen vaaraa. On tärkeää, että luet käyttöoppaan ja ymmärrät laitteen rajoitukset ja sen käyttöön liittyvät vaarat.

TAKUU
Tuotteelle myönnetään yhden vuoden takuu ostopäivästä. Takuu koskee vain alkuperäistä ostajaa.

TURVALLISUUS JA VAROITUKSET

TURVAOHJEET

LAITTEESEEN KIINNITETTY MERKKI



HALKAISUKONEESTA
Lue ja sisäistä käyttöohjeen ja kiinnitettyjen merkkien sisältö ennen käyttöä.
Opi tuntemaan laitteen toiminta ja rajoitukset sekä vaarat.

ALKOHOLI, LÄÄKKEET JA HUUMEET
Älä käytä laitetta alkoholin, lääkkeiden tai huumeiden vaikutuksen alaisena.

VÄLTÄ VAARALLISIA OLOSUHTEITA
Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna. Epäsiisteissä tiloissa sattuu helpommin vahinkoja.
Älä käytä halkaisukonetta märässä tai kosteassa äläkä altista sitä sateelle.
Älä käytä halkaisukonetta tiloissa, joissa on maali- tai liuotinhöyryjä, tai syttyviä nesteitä.

TARKASTA HALKAISUKONEEN KUNTO
Tarkasta halkaisukoneen kunto ennen sen käynnistämistä. Pidä suojukset paikoillaan ja toimintakuntoisina.
Varmista aina ennen käyttöä, että olet poistanut säätö- ja kiristysavaimet työtasolta.

PUKEUDU ASIANMUKAISESTI
Älä käytä löysiä vaatteita, käsineitä, kaulaliinoja tai koruja (sormukset, rannekellot).
Ne voivat takertua liikkuviin osiin.



Suosittelemme sähköä johtamattomien käsineiden ja luistamattomien jalkineiden käyttämistä.
Peitä pitkät hiukset, jotta ne eivät takerru laitteeseen.

SUOJAA SILMÄSI JA KASVOSI



Halkaisukoneesta voi lennähtää esineitä silmiisi. Se voi johtaa silmävaurioihin.
Käytä aina suojalaseja tai kasvosuojaa.
Tavalliset silmälasit eivät suojaa silmiäsi.

PIDÄ MUUT POISSA

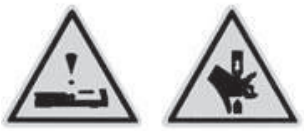


Halkaisukonetta saa käyttää vain yksi henkilö kerrallaan.
Muiden on oltava turvallisen matkan päässä työalueelta, varsinkin silloin, kun halkaisukone on käytössä.
Älä anna muiden poistaa halkaisukoneen tukoksia.

TARKASTA PÖLLI

Varmista, ettei halkaistavassa puussa ole nauloja tai vieraita esineitä. Puun päät on sahattava suoraan.
Leikkaa oksat irti.

ÄLÄ KURKOTA



Lattia ei saa olla liukas.
Pidä hyvä jalansija jatkuvasti.
Älä seiso halkaisukoneen päällä.Koneen kaatuminen tai terän tahaton koskettaminen voi johtaa vahinkoon.
Älä säilytä mitään halkaisukoneen yläpuolella tai sivuilla.

VÄLTÄ ÄKILLISET ONNETTOMUUDET

Pidä täysi huomiosi laitteessa, kun käytät sitä.
Älä aseta puuta laitteeseen ennen kuin halkaisukiila on pysähtynyt.
Pidä kädet etäällä liikkuvista osista.

SUOJELE KÄSIÄSI



Älä vie käsiäsi puun halkeamiin halkaisukiilan laskeutuessa.
Halkeamat voivat yllättäen sulkeutua, mikä voi johtaa käden murskaantumiseen.
Älä irrota jumiutuneita puita kädelläsi.

ÄLÄ PAKOTA HALKAISUKONETTA

Se tekee työnsä paremmin ja turvallisemmin suunnitellulla tehollaan. Älä halkaise teknisissä tiedoissa mainittua enimmäishalkaisijaa paksumpia puita.
Se voi olla vaarallista ja vaurioittaa laitetta.
Älä käytä halkaisukonetta muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.

ÄLÄ JÄTÄ KÄYNNISSÄ OLEVAA HALKAISUKONETTA VAILLE VALVONTAA
Älä poistu halkaisukoneen luota ennen kuin se on täysin pysähtynyt.

SUOJAA YMPÄRISTÖÄ
Vie käytetty öljy keräyspisteeseen tai käsittele paikallisten säädösten mukaan.
Älä kaada sitä viemäriin, maahan tai veteen.

PIDÄ HUOLTA HALKAISUKONEESTA
Halkaisukoneen suorituskyvyn säilyttämiseksi pidä se puhtaana.

PIDÄ LAPSET POISSA
Lukitse työalue. Katkaise virta pääkatkaisimesta. Säilytä halkaisukone poissa lasten ja muiden asiattomien henkilöiden ulottuvilta.

KÄYTTÖOLOSUHTEET

Halkaisukone on tarkoitettu kotitalouskäyttöön. Se on suunniteltu käytettäväksi 5–40 asteen lämpötilassa ja alle 1 000 metriä merenpinnan yläpuolella.

Ympäristökosteuden on oltava alle 50 prosenttia lämpötilan ollessa 40 astetta.

Laitetta voidaan säilyttää -25–55 asteen lämpötilassa.

TEKNISET TIEDOT

Moottorin teho		196 cm^3 / 6,5 hv
Halkaisukyky	Halkaisija*	70–350 mm
	Pituus	1040 mm
Halkaisuvoima		8 tonnia
Hydraulipaine		21 Mpa
Öljytilavuus		4,5 l
Paino		147/163 kg
Melutaso		Äänitehotaso: 108,0 dB(A) Äänenpainetaso: 90,0 dB(A) Epävarmuus: 3 dB(A)

* Halkaisija on viitteellinen: pienen ja sitkeän puun halkaiseminen voi olla vaikeaa. Toisaalta halkaisijan enimmäisrajan ylittävien puiden halkaiseminen voi olla helppoa.

ASENTAMINEN JA VALMISTELU KÄYTTÖÖN

1. Aseta laite tasaiselle työtasolle.
2. Tutustu laitteen ohjauslaitteisiin ja toimintoihin kuvan avulla.

Löysää hydrauliikkaöljysäiliön ilmausruuvia hieman, jotta ilma pääsee poistumaan säiliöstä vapaasti.

Varmista, että kiristät tulpan ennen halkaisukiilan liikuttamista.



JOS ET AVAA ILMAUSRUUVIA, ILMA JÄÄ HYDRAULIIKKAPIIRIIN. ILMAN JATKUVA PURISTUMINEN JA PURISTUKSEN POISTUMINEN VAURIOITTAA HYDRAULIIKKAJÄRJESTELMÄN TIIVISTEITÄ JA LAITETTA PYSYVÄSTI.

Enimmäispaineen säätöruuvi

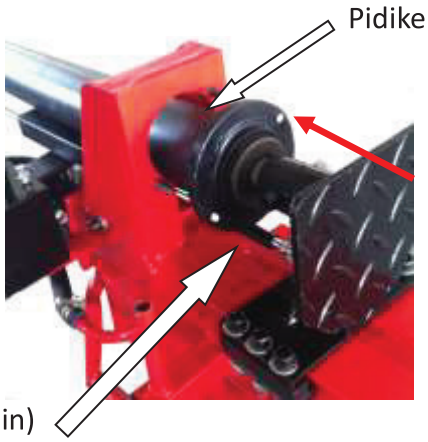
ÄLÄ KOSKE ENIMMÄISPAINEEN SÄÄTÖRUUVIIN.
Enimmäispaine on asetettu tehtaalla 10 tonniin.

Asetus on ammattilaisen tekemä.
Säätöruuviin kajoaminen johtaa hydrauliikkapumpun hajoamiseen tai vakaviin vahinkoihin.

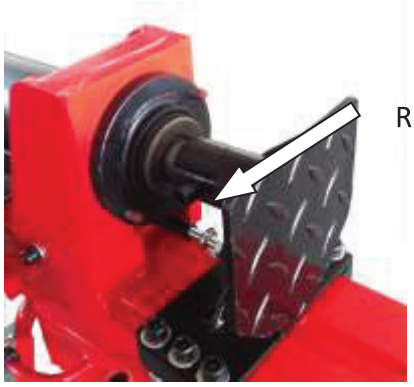
TYÖNTIMEN JA OHJAUSRASIAN ASENTAMINEN

VAIHE 1:
Kun olet avannut pakkauksen, ota laite pois pakkauksesta ja aseta se maahan.

Sylinteri (työnnin):



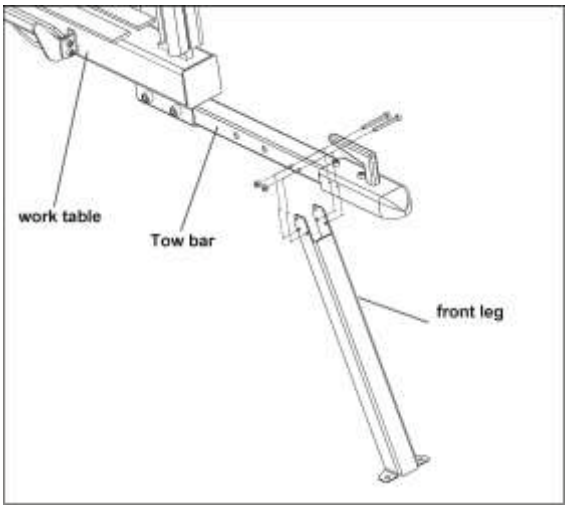
(1) Työnnä työnnin pidikettä vasten.



(2) Nosta työnnintä hieman tai siirrä sitä vasemmalle tai oikealle, jotta saat ruuvit kiinnitettyä.



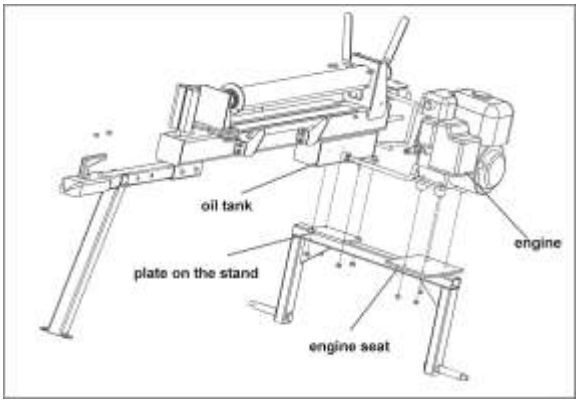
(3) Kiinnitä ruuveihin mutterit.



VAIHE 2:

Kiinnitä vetoaisa työtasoon kahdella M16x85-ruuvilla ja kahdella 16 mm aluslevyllä ja M16-lukkomutterilla.

Taita etujalka ulos ja kiinnitä se M8x75-ruuvilla, kahdella 8 mm aluslevyllä ja M8-mutterilla.

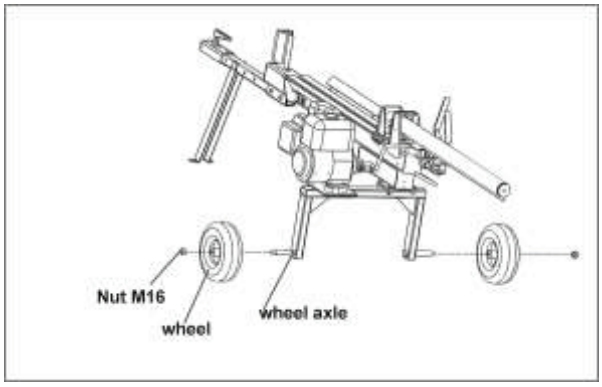


Kiinnitä öljysäiliö telineeseen kohdistamalla liitoslevyn reiät ja kiristämällä neljä M10x35-pulttia, neljä 10 mm aluslevyä ja neljä M10-lukkomutteria.

Aseta neljä kumiruuvia moottorin kiinnikkeen levyyn ja kiinnitä moottori kiristämällä kaikki kahdeksan M8-lukkomutteria.

Huomaa: Kiinnitä polttomoottori ja pumppu

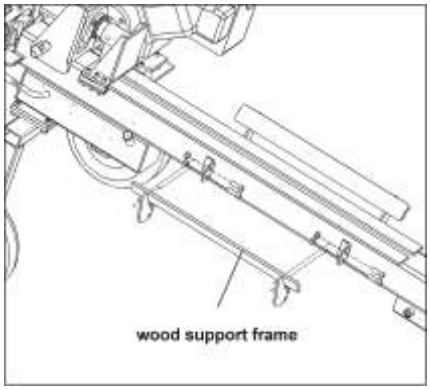
kuvan osoittamalla tavalla.



Työnnä pyörä akselin päähän. Varmista, että pyörä on asennettu paikalleen venttiili ulospäin.

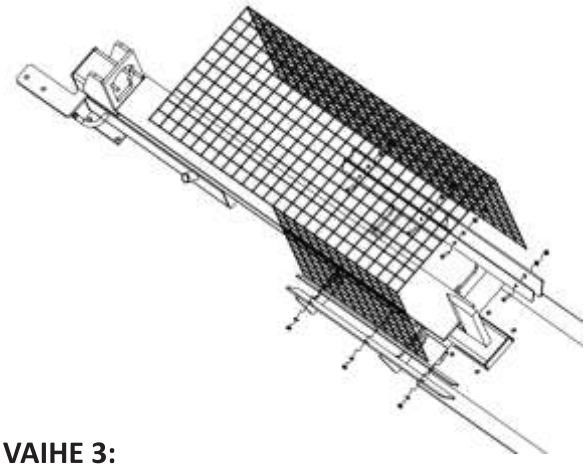
Kiinnitä pyöränmutteri (M16).

Toista yllä olevat vaiheet asentaaksesi toisen pyörän.



Kiinnitä puun tukirunko tukikiinnikkeeseen M10x25-ruuveilla ja M10-muttereilla.

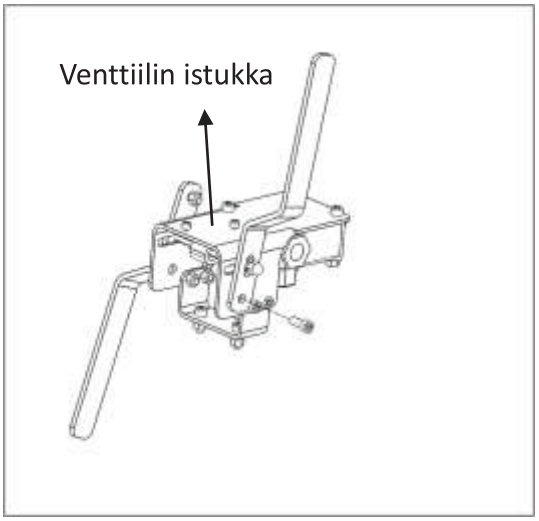
Toista toisella puolella.

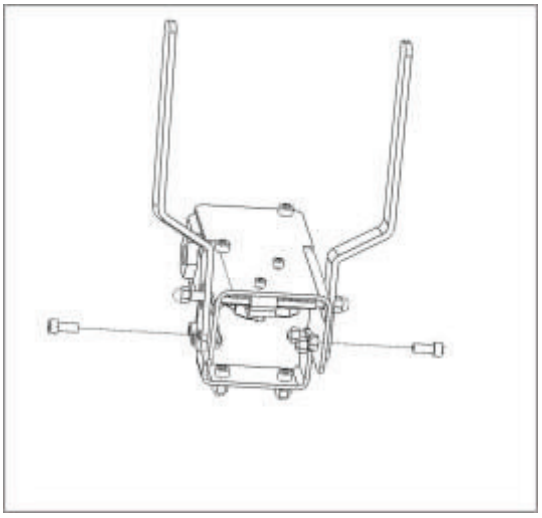


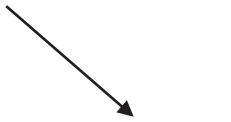
Kiinnitä suojukset viidellä M6x16-ruuvilla, aluslevyllä ja M6-lukkomutterilla.

HUOMIO! PIENEMPI SUOJUS ASENNETAAN KÄYTTÄJÄN PUOLELLE, ISOMPI SUOJUS TOISELLE PUOLELLE.

VAIHE 3:





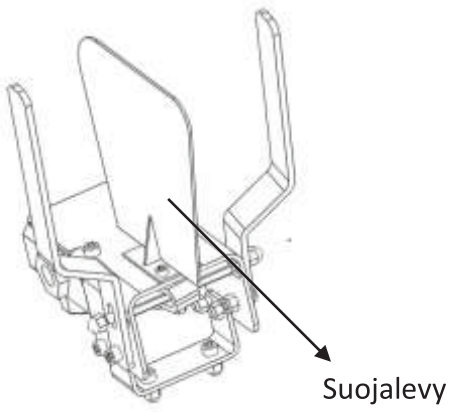


1. Kierrä ohjausvipua ylöspäin niin, että se on kohdakkain venttiilin istukan reiän kanssa.
2. Aseta ohjausvipu paikoilleen pultilla kuvan mukaisesti. Aseta pultti venttiilin istukan reiän läpi.
3. Kiristä mutteri.
4. Toista toisen ohjausvivun osalta.

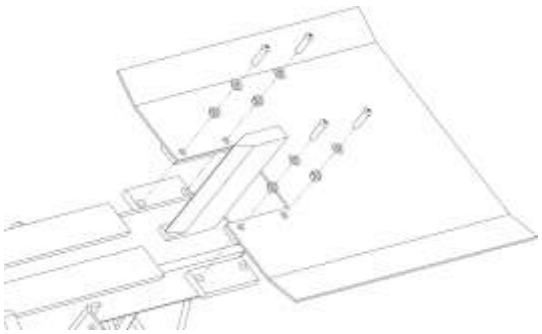
venttiilin ohjaus

Venttiilin ohjausjärjestelmä on kaksivaihteinen. Paina kahta toimintavipua keskivaiheessa saadaksesi nopean nopeuden. Paina kahta toimintavipua täysin alaspäin saadaksesi hitaan nopeuden halkeamiseen. Kaksivaihteinen (nopea/hidas) on merkitty venttiilin istuimeen.
Venttiilijärjestelmä mahdollistaa paluutyöntimen pysähtymisen missä tahansa kohdassa halutun puun halkaisun ajaksi. Tämä voidaan toteuttaa vapauttamalla kaksi kättä ja painamalla sitten yhtä käyttövipua kerrallaan työntimen/sylinterin palatessa halkeamisen jälkeen.

VAIHE 4:

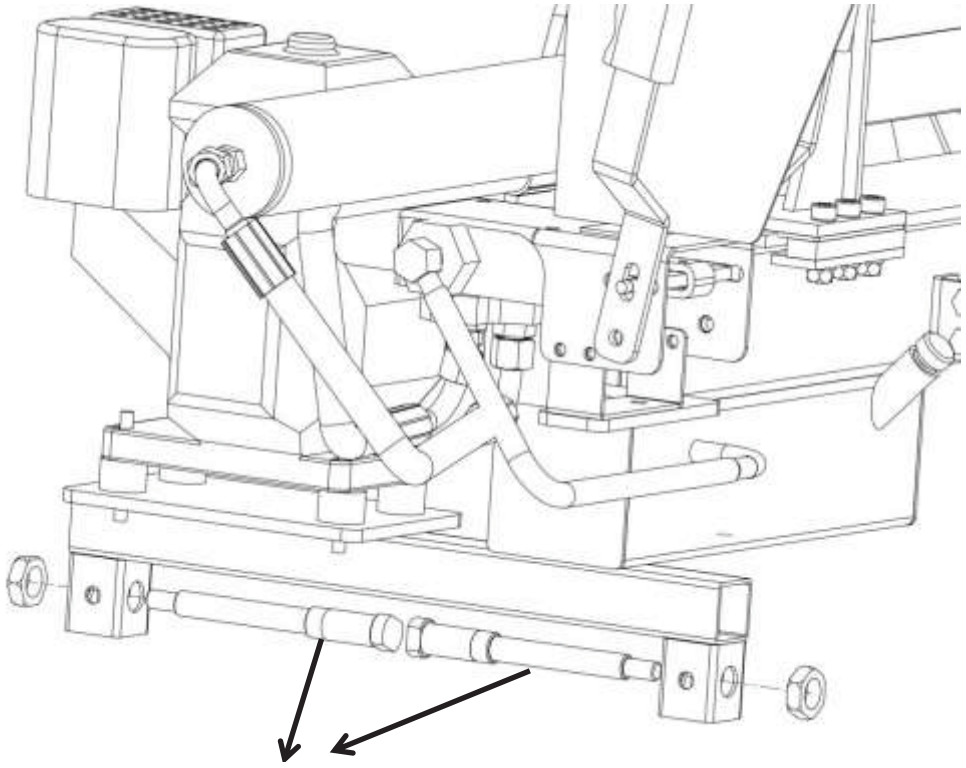


Kiinnitä suojalevy kahdella ruuvilla kuvan mukaisesti.



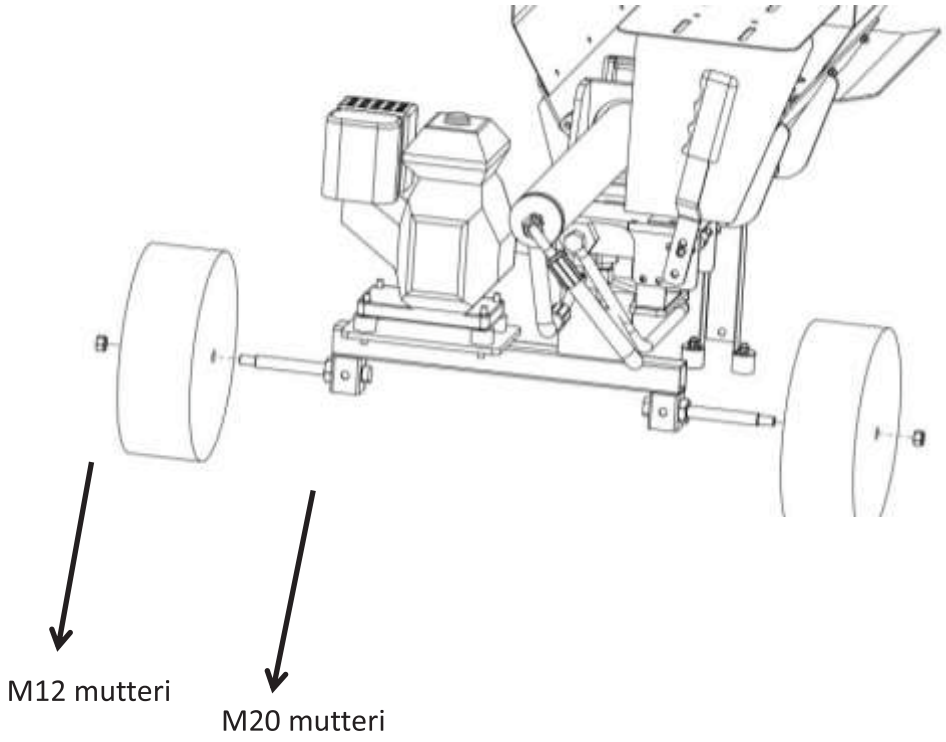
Kiinnitä pöytä neljällä M8x30-ruuvilla, aluslevyllä ja M8-lukkomutterilla.

Pyörän akselin kokoonpano:



pyörän akselit

1.Laita pyörän akselit kiinnikkeiden reikiin kuten edellä.



M12 mutteri

M20 mutteri

2.Kiinnitä akselit M20 muttereilla ja aseta sitten pyörät ja kiinnitä ne M12 muttereilla.



Jos puu on tavattoman kovaa, älä pakota kiilaa alas yli viisi sekuntia.

Tällöin öljy ylikuumenee ja laite voi vaurioitua.
Jos pölli on kova, käännä sitä 90 astetta ja yritä uudelleen.
Jos puun halkaiseminen ei vieläkään onnistu, se on liian kova ja halkaisukonetta ei voi käyttää sen halkaisemiseen.

Aseta puu tukevasti työtasolle. Varmista, etteivät puut taivu, keinahda tai liu'u työtasolla halkaisun aikana. Älä pakota kiilaa kovan puun läpi halkaisemalla sen yläosa. Se voi vaurioittaa kiilaa tai laitetta.

Halkaise puu syiden mukaisesti. Älä yritä katkaista syitä halkaisukoneella.
Se voi olla vaarallista ja vaurioittaa laitetta.
Älä halkaise kahta puuta samanaikaisesti. Toinen niistä voi lennähtää pois.

TUKKEUMAN POISTO

1. Vapauta kummatkin vivut.
2. Kun kiila on palannut alkuasentoonsa ja pysähtynyt, aseta kiilapuu jumiutuneen pöllin alle.
3. Liikuta halkaisukiilaa ja paina puukiila täysin pöllin alle.

Toista kunnes jumiutunut pölli on irronnut halkaisukiilasta.

POLTTOMOOTTORIN KÄYNNISTYS

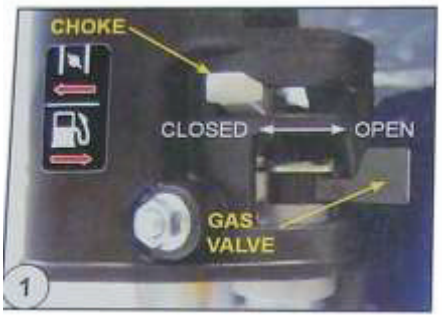
ENNEN KÄYNNISTÄMISTÄ
Tarkasta ja lisää moottoriöljyä yhteensä noin 0,6 litraa, tyyppi SAE10W-30.
Täytä polttoainesäiliö lyijyttömällä bensiinillä.

HUOMAA: Moottori sammuu automaattisesti, kun anturi tunnistaa, että moottorissa on

liian vähän öljyä.



MOOTTORIN KÄYNNISTYS



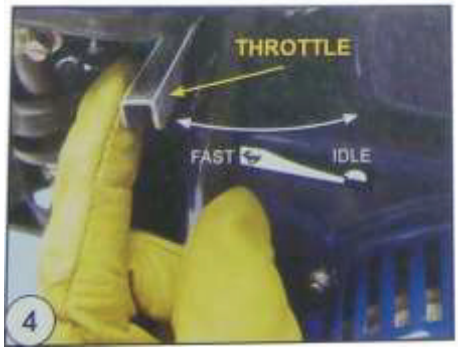
1. Avaa polttoainehana kääntämällä sitä oikealle.
Sulje rikastin työntämällä sitä vasemmalle.
Huomaa: Jos moottori on jo lämmin, rikastinta ei tarvitse käyttää.
Lisää kaasua työntämällä sitä vasemmalle (kanimerkki).



2. Laita moottorin katkaisin kohtaan ”ON”.



3. Vedä vetonarua varoen ulos, kunnes tunnet vastusta. Rykäise loppuun asti.
Moottori voi tarvita 5 rykäisyä käynnistyäkseen.
Kun moottori käynnistyy, siirrä rikastin puoleenväliin.
15 sekunnin kuluttua avaa rikastin.
Huomaa: Jos avaat rikastimen liian nopeasti, moottori sammuu.



4. Aseta kaasu haluamallesi nopeudelle.
TÄRKEÄÄ: Anna moottorin lämmetä ainakin minuutin ennen kuormittamista.

MOOTTORIN SAMMUTUS

1. Siirrä kaasuvipu oikealle (tyhjäkäynti).
2. Laita moottorin katkaisin kohtaan ”OFF”.
3. Sulje polttoainehana kääntämällä sitä vasemmalle.

KÄYTTÖ

Käynnistä polttomoottori, niin halkaisukone on käyttövalmis.
Aseta puu työtasolle ja sulje ohjausvivut niin, että puu pysyy paikoillaan vipujen tuennan avulla.
Paina kummatkin vivut samanaikaisesti alas. Halkaisukiila alkaa liikkua alaspäin.

Älä lyö jumiutunutta puuta irti halkaisukiilasta.
Lyöminen vaurioittaa laitetta tai puu voi lennähtää irti aiheuttaen vahingon.

HYDRAULIIKKAÖLJYN VAIHTAMINEN

Vaihda hydrauliikkaöljy 150 käyttötunnin välein.

Vaihda öljy seuraavalla tavalla:

- Varmista, että liikkuvat osat ja moottori ovat pysähtyneet.
- Avaa valutustulppa.
- Valuta öljy vähintään 5 litran astiaan.
- Lisää teknisissä tiedoissa ilmoitettu määrä uutta hydrauliikkaöljyä.
- Puhdista öljytikun pinta ja aseta se öljysäiliöön. Pidä laite pystyasennossa.
- Varmista, että öljyn taso on öljytikun kahden hahlon välissä.
- Puhdista valutustulppa ennen kiinnittämistä. Varmista, että tulppa on kunnolla kiinni ennen laitteen asettamista vaaka-asentoon.

Tarkasta öljytaso säännöllisesti. Sen on pysyttävä öljytikun kahden hahlon välissä.
Lisää öljyä tarvittaessa.

Suosittelemme seuraavia hydrauliikkaöljyjä:
SHELL Tellus 32
MOBIL DTE 11
ARAL Vitam GF32
BP Energol HLP-HM 32

VIANETSINTÄ

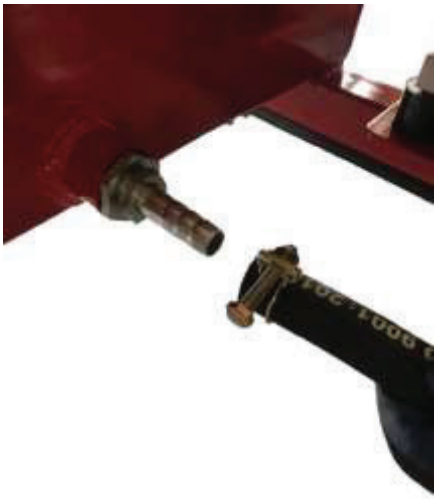
Vika	**Syy**	**Ratkaisut**

Kiila ei laskeudu, kun vipu on ala-asennossa.	Laitteessa on liian vähän öljyä	- Lisää öljyä
Männäntanko ei nouse ylös	Katso yllä	Katso yllä
Kiila liikkuu hitaasti tai ei siirry täysin alas	- Laitteessa on liian vähän öljyä - Venttiili väärin säädetty - Pumppu on viallinen - Sylinterin tiiviste on vaurioitunut	- Lisää öljyä - Säädä venttiili - Vaihda pumppu - Vaihda tiiviste
Männäntanko pysähtyy kesken halkomisen	- Puu on liian suuri tai rosoinen, tai siinä on liikaa oksia	- Muuta halon asentoa
Hydrauliikkaputket kuumenevat liikaa	- Laitteessa on liian vähän öljyä - Pumppu on viallinen - Venttiili väärin säädetty	- Lisää öljyä - Vaihda pumppu - Säädä venttiili

Tyhjennä hydrauliöljy



（1）Käytä 10 mm: n avainta teräsvanteen löysäämiseen kuvan osoittamalla tavalla.



（2）Vedä öljyputki ulos öljyn tyhjentämiseksi.

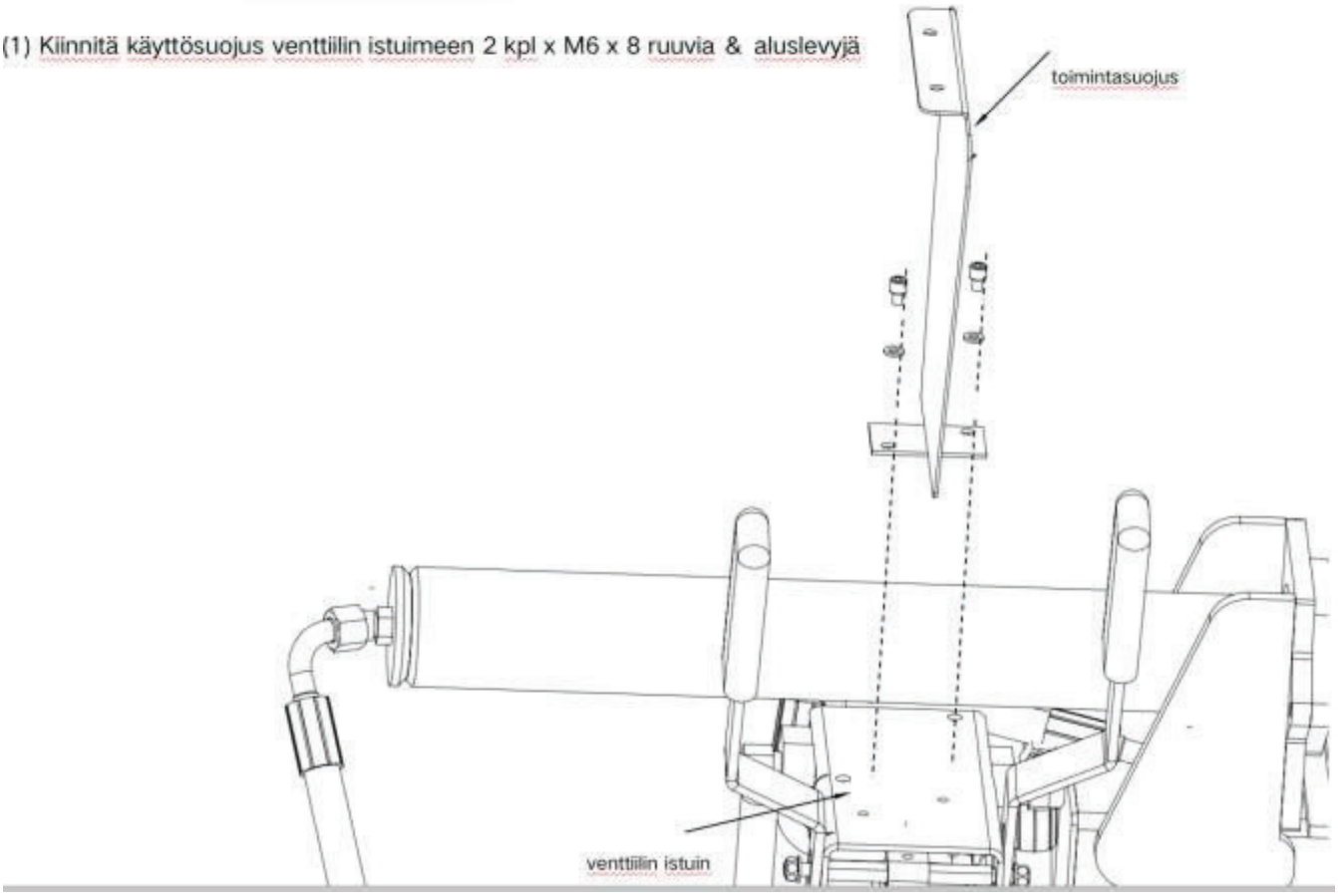


（3）Kun olet valmis, kytke öljyputki takaisin ja kiristä teräsrengas avaimella.

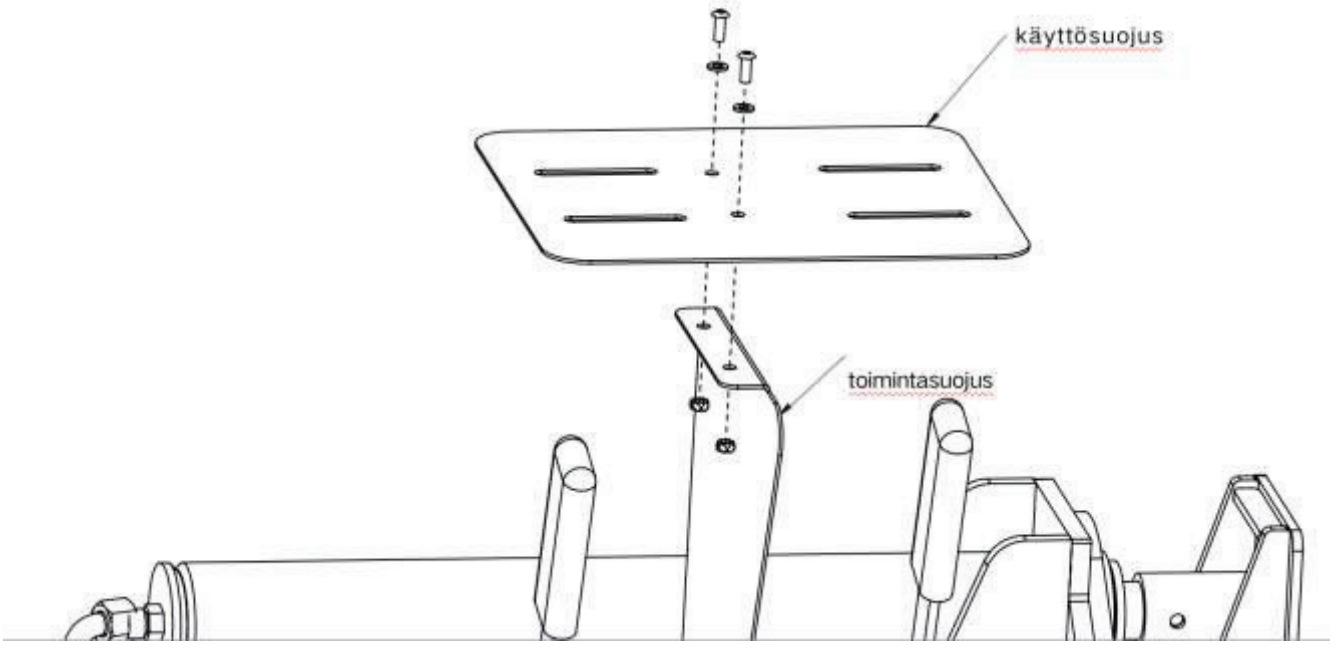
SUOMITRADING
Suomi Trading Oy
RealParkinkatu 12, 37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitrading.fi

Käyttösuojakokoonpano

(1) Kiinnitä käyttösuojus venttiilin istuimeen 2 kpl x M6 x 8 ruuvia & aluslevyjä



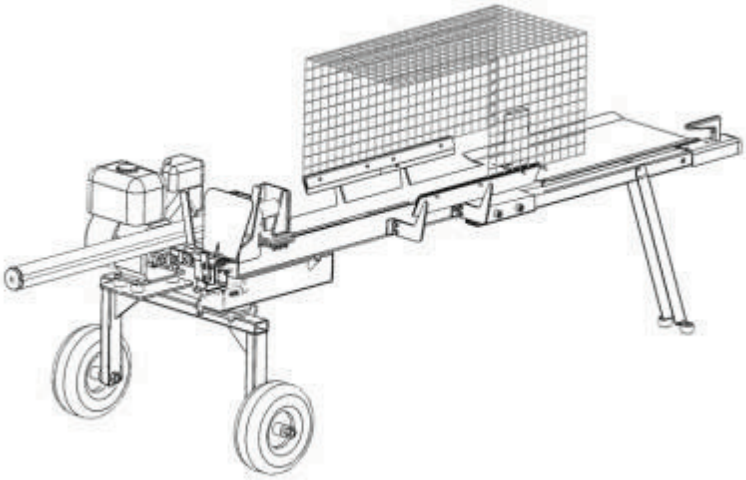
(2) Kiinnitä käyttösuojus käyttösuojukseen 2 kpl x M6 x16 ruuvilla & aluslevyillä



HLS8TG vedklyv med förbränningsmotor

Bruksanvisning

(Översättning av originalmanualen)





För din säkerhet
Läs och förstå innehållet i bruksanvisningen innan du använder maskinen.
Spara manualen för framtida bruk.

Garanti: 1 år
EAN: 6438014227252
PRODUKTNUMMER: 102238643

Contents

introduktion 3
Säkerhet och varningar.....3
Driftsförhållanden. 5
Tekniska data. 5
Installation och förberedelse för användning. 5
Installation av påskjutaren och kontrollboxen 6
Avlägsna blockeringar. 11
Starta förbränningsmotorn. 11
Drift. 13
Byte av hydraulolja. 13
Felsökning.....13

INLEDNING

Tack för att du har köpt vår produkt. Den har genomgått vår rigorösa kvalitetssäkringsprocess. Vi har gjort allt vi kan för att säkerställa att den levereras i perfekt skick.

SÄKERHET FÖRST
Innan du använder splitteren, vidta följande försiktighetsåtgärder för att minska risken för brand, elstötar och personskador. Det är viktigt att du läser bruksanvisningen och förstår enhetens begränsningar och de risker som är förknippade med dess användning.

GARANTI
Produkten täcks av en ettårig garanti från inköpsdatumet. Garantin gäller endast den ursprungliga köparen.

SÄKERHETS- OCH V SVARNINGAR

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

ETIKETT BIFOGAD TILL ENHETEN



SKÄRMASKIN
Läs och förstå bruksanvisningen och bifogade etiketter före användning.
Bekanta dig med enhetens funktion och begränsningar samt eventuella faror.

ALKOHOL, MEDICINER OCH DROGER
Använd inte enheten under påverkan av alkohol, mediciner eller droger.

UNDVIK FARLIGA FÖRHÅLLANDEN
Håll arbetsområdet rent och väl upplyst. Olyckor inträffar oftare i oreda.
Använd inte klyvmaskinen i våta eller fuktiga förhållanden och utsätt den inte för regn.
Använd inte klyvmaskinen i utrymmen där det finns färg- eller lösningsmedelsångor eller brandfarliga vätskor.

KONTROLLERA SPÅNARENS SKICK
Kontrollera klyvmaskinens skick innan du startar den. Håll skydden på plats och i gott skick.
Se alltid till att du har tagit bort justerings- och åtdragningsnycklarna från arbetsytan före användning.

KLÄ DIG LÄMPLIGT
Bär inte lösa kläder, handskar, halsdukar eller smycken (ringar, klockor).
De kan fastna i rörliga delar.



Vi rekommenderar att du bär icke-ledande handskar och halkfria skor.
Täck långa hår så att de inte fastnar i maskinen.

SKYDDA ÖGONEN OCH ANSIKTET



Föremål kan flyga ut ur klyvmaskinen och träffa dina ögon.
Detta kan orsaka ögonskador.
Bär alltid skyddsglasögon eller ansiktsskydd.
Vanliga glasögon skyddar inte dina ögon.

HÅLL ANDRA BORT



Endast en person åt gången får använda klyvmaskinen.
Andra måste hålla sig på säkert avstånd från arbetsområdet, särskilt när klyvmaskinen är i bruk.
Låt inte andra rensa blockeringar i vedklyven.

KONTROLLERA TRÄSTAMMEN

Se till att det inte finns några spikar eller främmande föremål i veden som ska klyvas. Vedens ändar måste vara rakt kapade.
Kapa eventuella grenar.

TITTA INTE



Golvet får inte vara halt.
Håll alltid ett stadigt fotfäste.
Stå inte på vedklyven. Maskinen kan välta eller så kan du råka röra vid bladet, vilket kan leda till skador.
Förvara inte något ovanpå eller på sidorna av klyvmaskinen.

UNDVIK PLÖTSLIGA OLYCKOR

Var uppmärksam när du använder maskinen.
Lägg inte in ved i maskinen förrän klyvkilen har stannat helt. Håll händerna borta från rörliga delar.

SKYDDA DINA HÄNDER



Stick inte in händerna i sprickorna i veden när klyvkilen sänks.
Sprickorna kan stängas oväntat, vilket kan leda till att din hand krossas.
Ta inte bort fastnat trä med händerna.

ANSTRÄNG INTE KLÖVARE

Den fungerar bättre och säkrare vid den effekt den är konstruerad för. Klyv inte stockar som är tjockare än den maximala diameter som anges i de tekniska uppgifterna.
Det kan vara farligt och skada maskinen.
Använd inte klyvaren för något annat än dess ursprungliga ändamål.

LÄMNA INTE KLÖVARE UTAN UPPSIKT NÄR DEN ÄR I DRIFT
Lämna inte klyvaren förrän den har stannat helt.

SKYDDA MILJÖN
Lämna in använd olja till en insamlingsplats eller kassera den enligt lokala bestämmelser. Häll inte oljan i avlopp, mark eller vatten.

UNDERHÅLL SPLITTAREN
För att bibehålla klyvarens prestanda, håll den ren.

HÅLL BARN BORT
Spärra av arbetsområdet. Stäng av strömmen vid huvudströmbrytaren. Förvara klyven utom räckhåll för barn och andra obehöriga personer.

DRIFTSFÖRHÅLLANDEN

Klyvmaskinen är avsedd för hemmabruk. Den är konstruerad för användning vid temperaturer mellan 5 och 40 grader Celsius och på höjder under 1 000 meter över havet.

Luftfuktigheten måste vara mindre än 50 procent vid en temperatur på 40 grader.

Enheten kan förvaras vid temperaturer mellan -25 och 55 grader.

TEKNISK INFORMATION OM

196 cm^3/ 6,5 hk

Motoreffekt		
Skärkapacitet	Diameter*	70–350 mm
	Längd	1040 mm
Klyvkraft		8 ton
Hydrauliskt tryck		21 MPa
Oljekapacitet		4,5 l
Vikt		147/163 kg
Ljudnivå		Ljudnivå: 108,0 dB(A) Ljudtrycksnivå: 90,0 dB(A) Osäkerhet: 3 dB(A)

* Diametern är ungefärlig: det kan vara svårt att klyva små, hårda träslag. Å andra sidan kan det vara lätt att klyva träslag som överskrider den maximala diametern.

INSTALLATION OCH FÖRBEREDELSE FÖR ANVÄNDNING AVTHE

1. Placera enheten på en plan arbetsyta.
2. Bekanta dig med enhetens reglage och funktioner med hjälp av illustrationen.

Lossa ventilationsskruven på hydrauloljetanken något så att luft kan strömma ut fritt från tanken.

Se till att du drar åt pluggen innan du flyttar klyvkilen.



OM DU INTE ÖPPNAR AVLUFTNINGSSKRUVEN KOMMER LUFT ATT FÖRBLI I HYDRAULKRETSLÄGGNINGEN. KONTINUERLIG KOMPRESSION OCH DEKOMPRESSION SKADAR PERMANENT TÄTNINGARNA I HYDRAULSYSTEMET OCH ENHETEN.

Skruv för justering av maximalt tryck

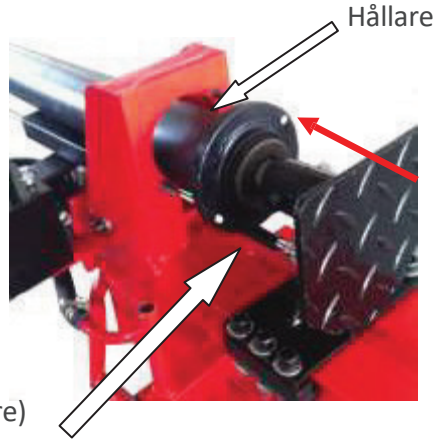
RÖR INTE SKRUVEN FÖR JUSTERING AV MAXIMALT TRYCK.
Maximalt tryck är fabriksinställt på 10 ton.

Denna inställning görs av en fackman.
Om justeringsskruven manipuleras kan det leda till att hydraulpumpen går sönder eller allvarliga skador.

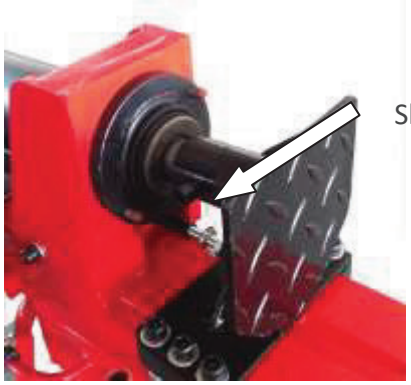
INSTALLATION AV SKJUTSTÅNG OCH STYRBOKS

STEG 1:
Efter att ha öppnat förpackningen, ta ut enheten ur förpackningen och placera den på marken.

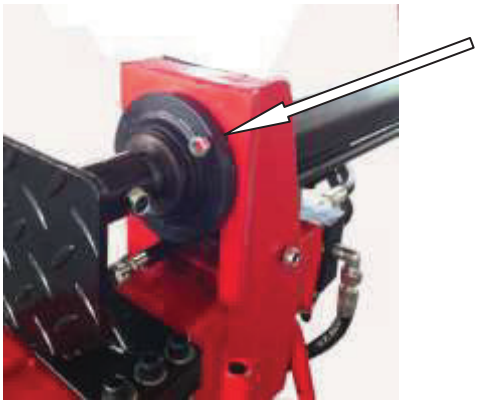
Cylinder (tryckstång):



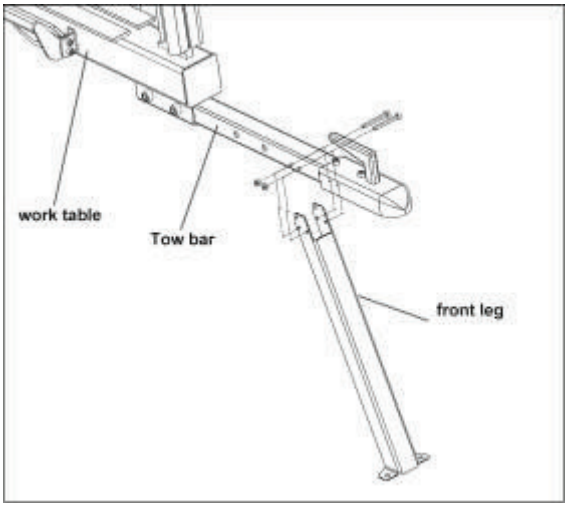
(1) Tryck tryckaren mot hållaren.



(2) Lyft påskjutaren något eller flytta den åt vänster eller höger för att fästa skruvarna.



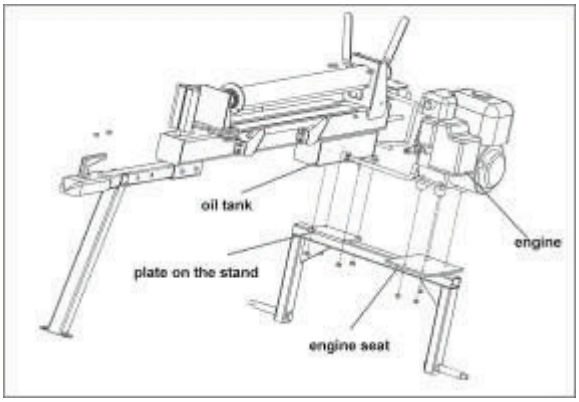
(3) Dra åt muttrarna på skruvarna.



STEG 2:

Fäst dragstången på arbetsbänken med två M16x85-skruvar, två 16 mm brickor och M16-låsmuttrar.

Fäll ut det främre benet och fäst det med med en M8x75-skruv, två 8 mm brickor och en M8-mutter.

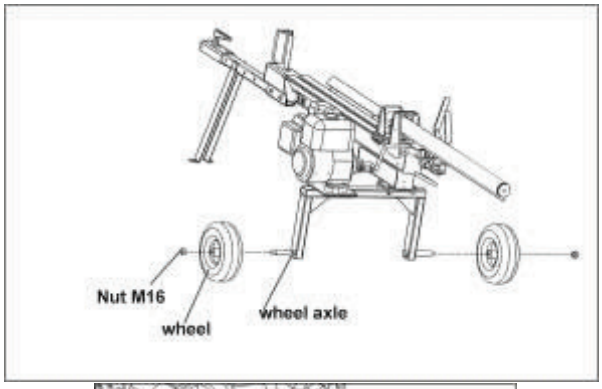


Fäst oljetanken på stället genom att rikta in hålen i anslutningsplattan och dra åt fyra M10x35-bultar, fyra 10 mm brickor och fyra M10-låsmuttrar.

Placera fyra gummiskruvar i motorfästplattan och fäst motorn genom att dra åt alla åtta M8-låsmuttrarna.

Obs! Fäst förbränningsmotorn och pumpen

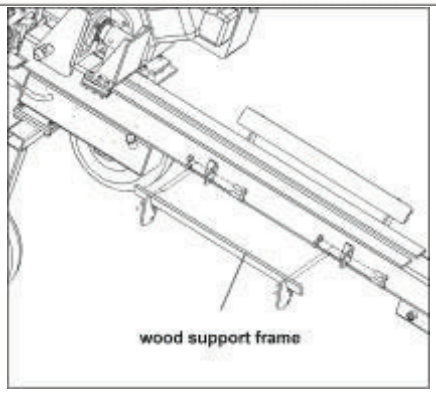
enligt bilden.



Tryck på hjulet på änden av axeln. Se till att hjulet är monterat med ventilen vänd utåt.

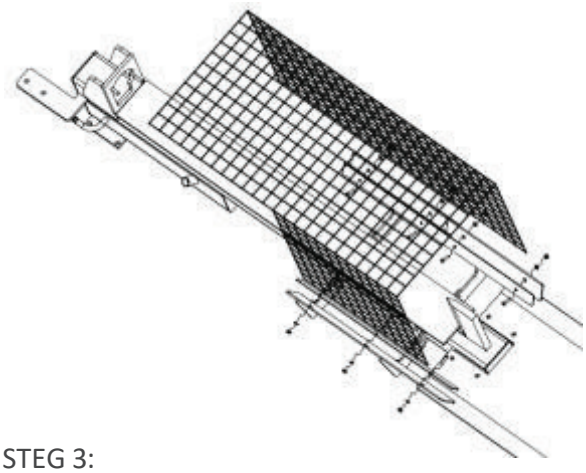
Dra åt hjulmuttern (M16).

Upprepa ovanstående steg för att montera det andra hjulet.



Fäst träramen på stödkonsolen med M10x25-skruvar och M10-muttrar.

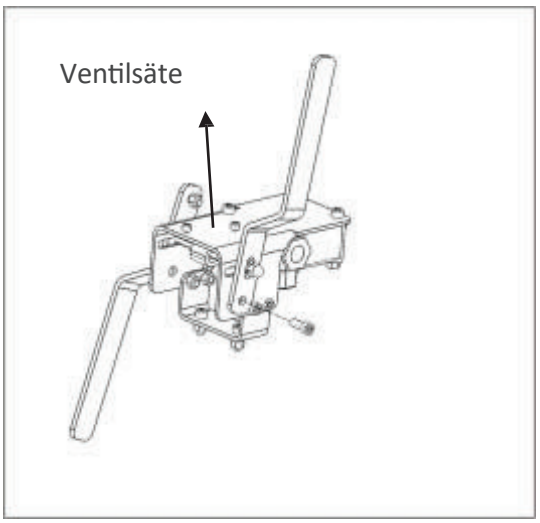
Upprepa på andra sidan.

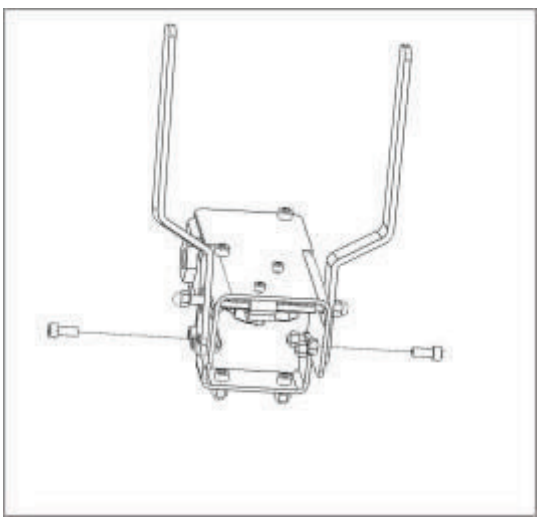


Fäst locken med fem M6x16-skruvar, brickor och M6-låsmuttrar.

OBS! DET MINDRE LOCKET MONTERAS PÅ ANVÄNDARSIDAN, DET STÖRRE LOCKET PÅ DEN ANDRA SIDAN.

STEG 3:







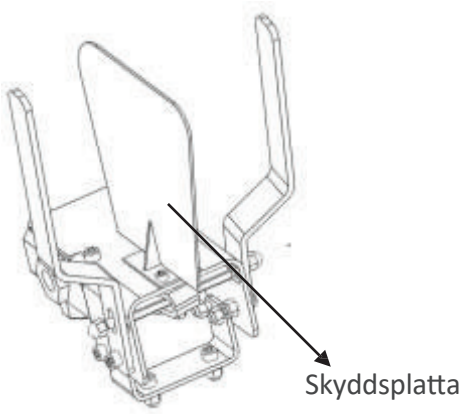
Manöverspak

1. Vrid manöverspak uppåt så att den är i linje med hålet i ventilsätet.
2. Fäst reglaget på plats med en bult enligt bilden. För in bulten genom hålet i ventilsätet.
3. Dra åt muttern.
4. Upprepa för den andra reglaget.

Ventilstyrning

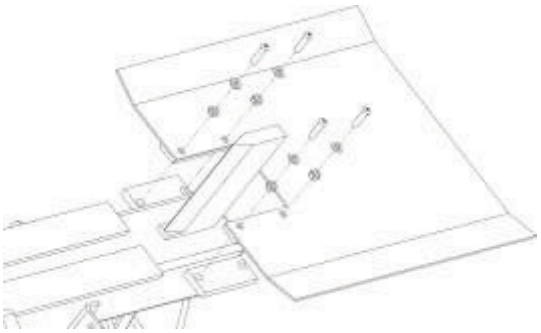
Ventilstyrsystemet har två hastigheter. Tryck ned de två reglagen halvvägs för hög hastighet. Tryck ned de två reglagen helt för låg hastighet. De två hastigheterna (hög/låg) är markerade på ventilsätet.
Ventilsystemet gör det möjligt för returkolven att stanna vid valfri punkt under vedklyvningen. Detta uppnås genom att släppa båda händerna och sedan trycka på en kontrollspak i taget när kolven/cylindern återgår efter klyvningen.

STEG 4:



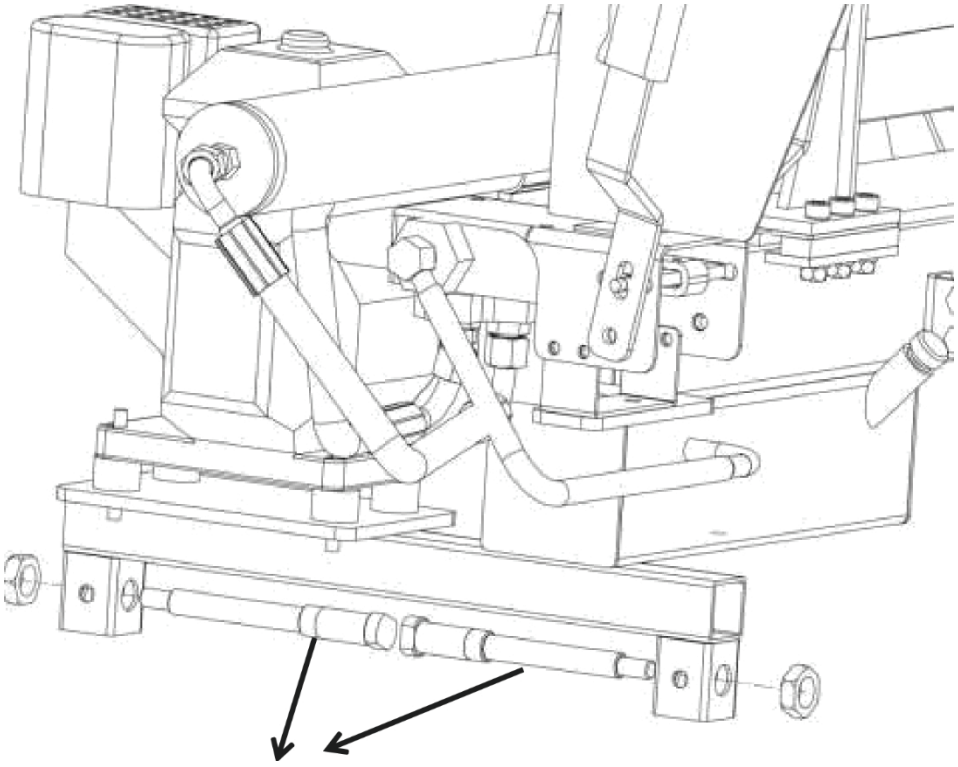
Skyddsplatta

Fäst skyddsplattan med två skruvar enligt bilden.



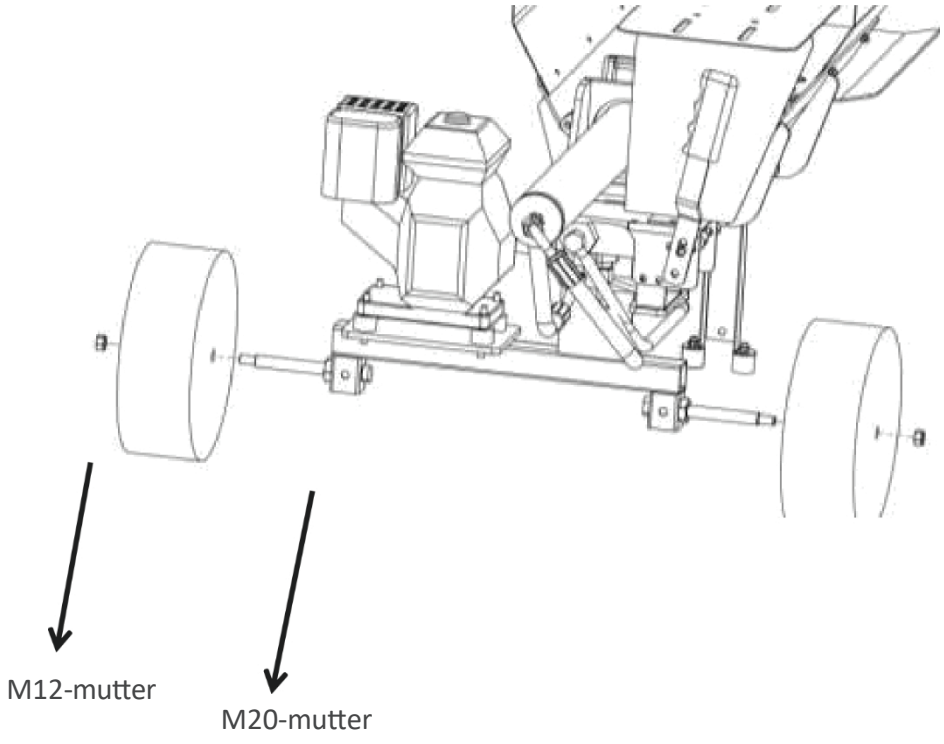
Fäst bordet med fyra M8x30-skruvar, brickor och M8-låsmuttrar.

Hjulaxelmontering:



Hjulaxlar

1. För in hjulaxlarna i hålen i fästena enligt bilden ovan.



M12-mutter

M20-mutter

2. Fäst axlarna med M20-muttrar, placera sedan hjulen och fäst dem med M12-muttrar.



Om träet är ovanligt hårt, tryck inte ner kilen i mer än fem sekunder.

Detta kan leda till att oljan överhettas och skada enheten.
Om stocken är hård, vrid den 90 grader och försök igen.
Om träet fortfarande inte går att klyva är det för hårt och klyven kan inte användas för att klyva det.

Placera stocken säkert på arbetsytan. Se till att stockarna inte böjs, svajar eller glider på arbetsytan under klyvningen. Tvinga inte in kilen genom en hård stock genom att klyva den uppifrån. Detta kan skada kilen eller maskinen.

Klyv veden längs med ådringen. Försök inte klyva tvärs över ådringen med klyven. Detta kan vara farligt och skada maskinen.
Klyv inte två bitar av trä samtidigt. En av dem kan flyga iväg.

1. Släpp båda spakarna.
2. När kilen har återgått till sitt ursprungliga läge och stannat, placera kilen under den fastnade stocken.
3. Flytta klyvkilen och tryck in träkilen helt under stocken.

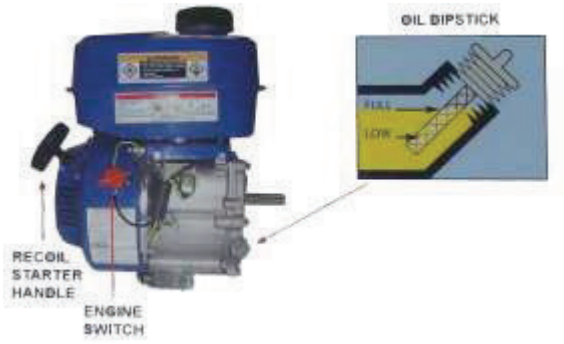
Upprepa tills den fastnade stocken har lossnat från klyvkilen.

STARTA FÖRBRÄNNINGSMOTORN

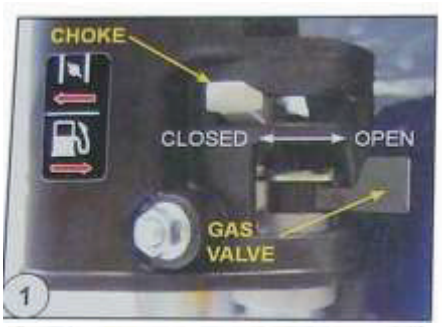
FÖRE START
Kontrollera och fyll på totalt cirka 0,6 liter SAE10W-30 motorolja. Fyll bränsletanken med blyfri bensin.

OBS: Motorn stängs av automatiskt när sensorn upptäcker att det finns

för lite olja.



STARTA MOTORN



1. Vrid chokespaken åt vänster för att starta motorn.
Stäng choken genom att trycka den åt vänster.
Obs! Om motorn redan är varm behöver choken inte användas.
Öka gasen genom att trycka den åt vänster (kaninsymbolen).



2. Ställ motorns strömbrytare på ”ON”.



3. Dra försiktigt i startsnöret tills du känner motstånd. Dra det hela vägen.
Motorn kan behöva 5 drag för att starta.
När motorn startar, flytta choken till mittläget.
Öppna choken efter 15 sekunder.
Obs! Om du öppnar choken för snabbt kommer motorn att stanna.



4. Ställ in gasreglaget på önskad hastighet.
VIKTIGT: Låt motorn värmas upp i minst en minut innan du belastar den.

STÄNGA AV MOTORN

1. Flytta gasreglaget åt höger (tomgång).
2. Ställ motorns strömbrytare i läge ”OFF”.
3. Stäng bränsleventilen genom att vrida den åt vänster.

ANVÄNDNING

Starta förbränningsmotorn så är vedklyven klar att användas.
Placera veden på arbetsytan och stäng reglagen så att veden hålls på plats med hjälp av reglagen.
Tryck ner båda spakarna samtidigt. Klyvkilen börjar röra sig nedåt.

Slå inte på en fastnat stock för att få bort den från klyvkilen.
Om du slår på den kan maskinen skadas eller stocken flyga iväg och orsaka personskada.

BYTE AV HYDRAULOLJA

Byt hydraulolja var 150:e driftstimme.

Byt olja enligt följande:

- Se till att de rörliga delarna och motorn har stannat.
- Öppna avtappningspluggen.
- Tappa ur oljan i en behållare med en kapacitet på minst 5 liter.
- Tillsätt den mängd ny hydraulolja som anges i de tekniska uppgifterna.
- Rengör oljestickans yta och sätt in den i oljetanken. Håll maskinen i upprätt läge.
- Se till att oljenivån ligger mellan de två markeringarna på oljestickan.
- Rengör avtappningspluggen innan du sätter tillbaka den. Se till att pluggen är ordentligt åtdragen innan du placerar enheten i horisontellt läge.

Kontrollera oljenivån regelbundet. Den måste ligga mellan de två markeringarna på oljestickan. Fyll på olja vid behov.

Vi rekommenderar följande hydrauloljor: SHELL
Tellus 32
MOBIL OTE 11
ARAL Vitam GF32
BP Energol HLP-HM 32

FELSÖKNING

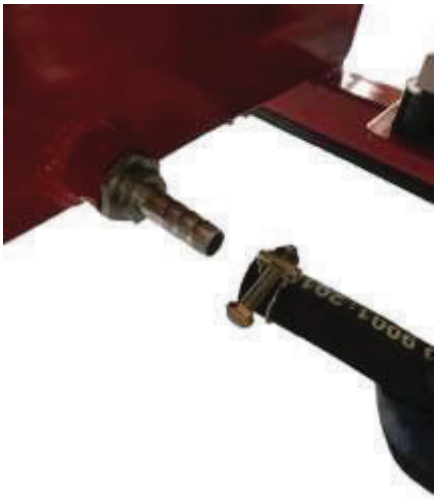
Fel	**Syy**	**Lösningar**

Kilen sjunker inte när spaken är i nedre läge.	Det finns för lite olja i enheten	- Fyll på olja
Kolvstången går inte upp	Se ovan	Se ovan
Kilen rör sig långsamt eller rör sig inte alls Rör sig inte hela vägen ner	- Det finns för lite olja i enheten - Ventilen är felaktigt inställd - Pumpen är defekt - Cylindertätningen är skadad	- Fyll på olja - Justera ventilen - Byt ut pumpen - Byt tätningen
Kolvstången stannar mitt i delningen	- Träet är för stort eller grovt, eller har för många grenar	- Ändra stockens position
Hydraulrören överhettas	- Det finns för lite olja i maskinen - Pumpen är defekt - Ventilen är felaktigt inställd	- Fyll på olja - Byt ut pumpen - Justera ventilen

Tappa ur hydrauloljan



（1）Använd 10 mm skiftnyckel nyckel för att lossa stålbandet som visas i som som visas på bilden.



（2） Dra ut oljeledningen för att tömma oljan.

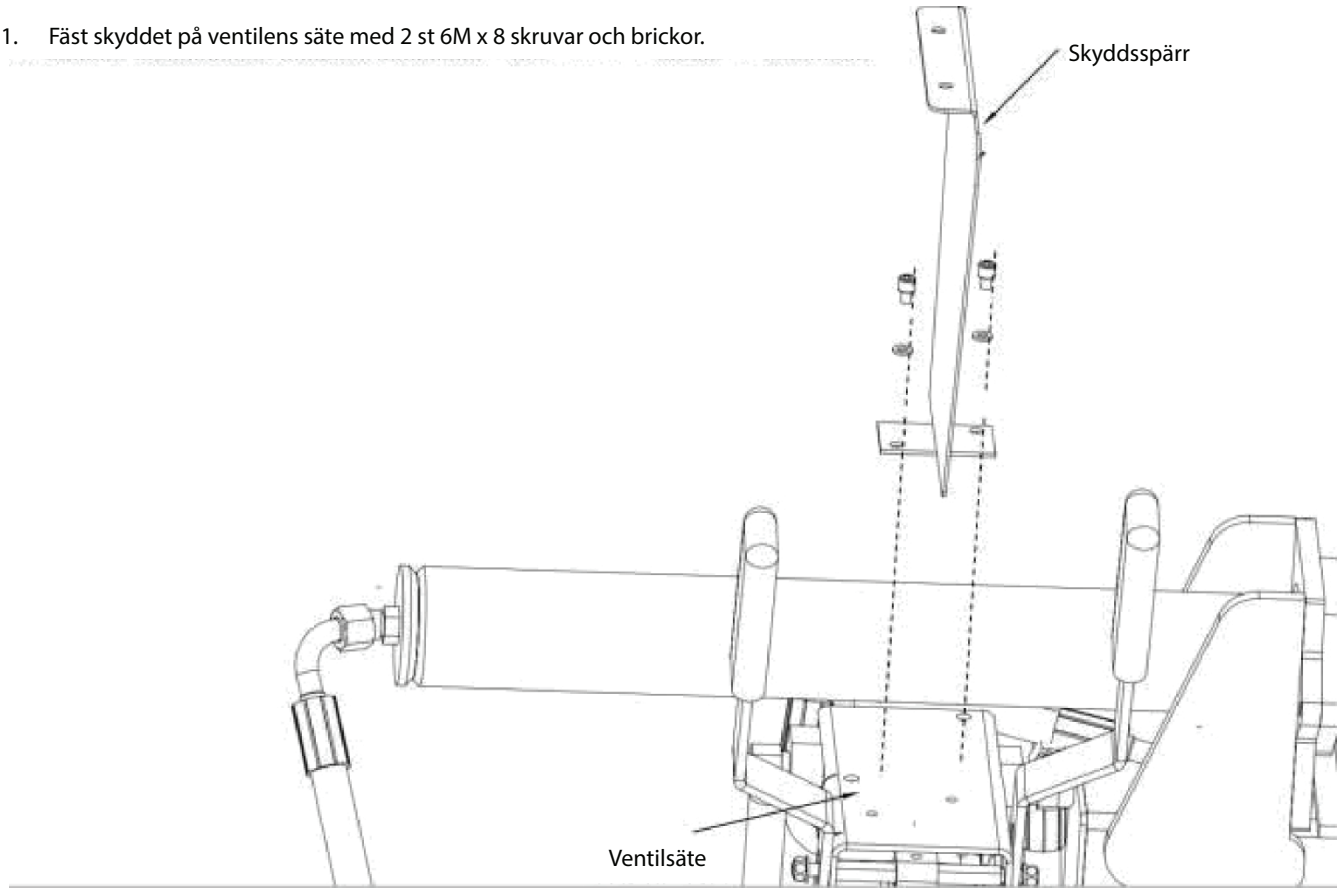


（3） När du är klar, anslut oljeledningen igen och dra åt stålringen med en skiftnyckel.

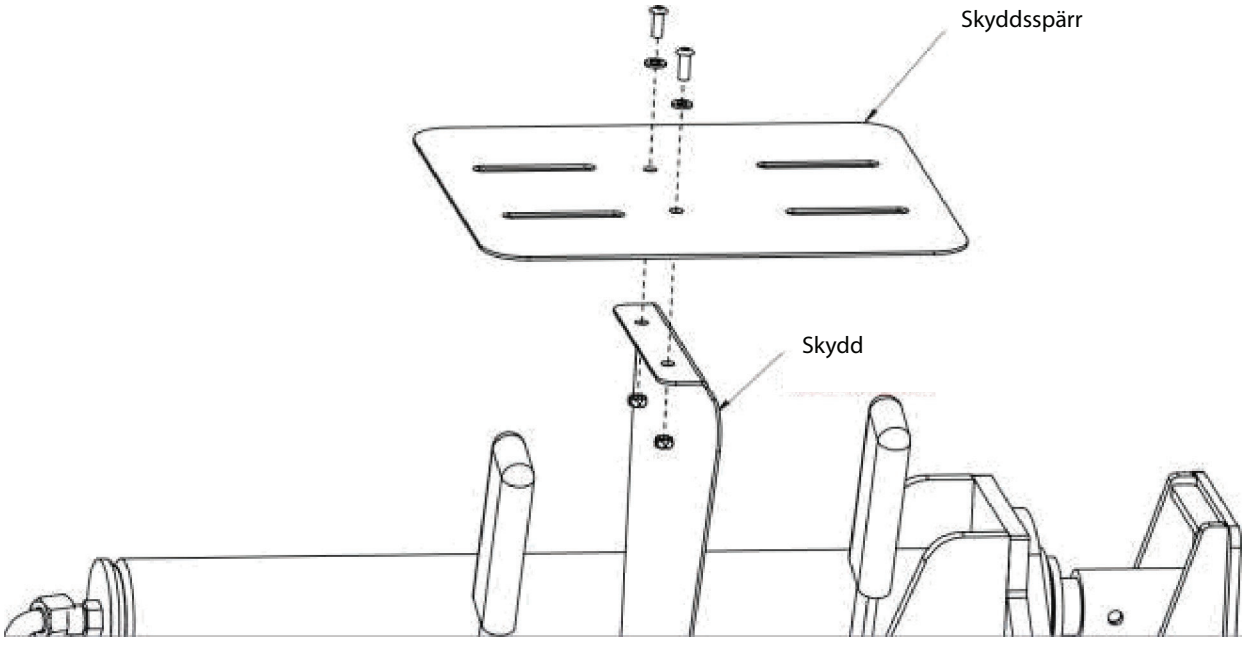
SUOMITRADING
Suomi Trading Oy
RealParkinkatu 12, 37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitrading.fi

Montering av skyddslock

1. Fäst skyddet på ventilens säte med 2 st 6M x 8 skruvar och brickor.



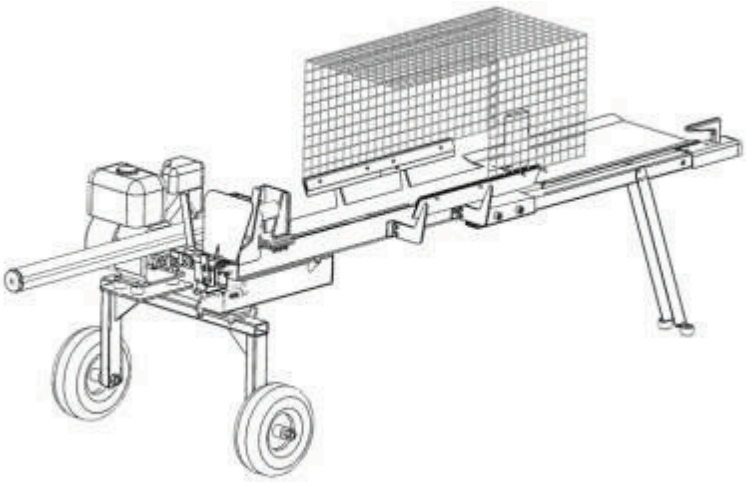
{2] Fäst skyddslocket med 2 x M6 x 16 skruvar och brickor.



HLS8TG combustion engine log splitter

Operating instructions

(Translation of original manual)





For your safety
Read and understand the contents of the operating instructions before using the device.
Keep the manual for future reference.

Warranty: 1 year
EAN: 6438014227252
PRODUCT NUMBER: 102238643

Contents

Introduction 3
Safety and warnings. 3
Operating conditions. 5
Technical data. 5
Installation and preparation for use. 5
Installing the pusher and control box 6
Removing blockages. 11
Starting the combustion engine. 11
Operation. 13
Changing the hydraulic oil. 13
Troubleshooting 13

INTRODUCTION

Thank you for purchasing our product. It has undergone our rigorous quality assurance process. We have done everything possible to ensure that it arrives in perfect condition.

SAFETY FIRST
Before using the splitter, take the following precautions to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury. It is important that you read the user manual and understand the limitations of the device and the hazards associated with its use.

WARRANTY
The product is covered by a one-year warranty from the date of purchase. The warranty applies only to the original purchaser.

SAFETY AND WARNINGS

SAFETY INSTRUCTIONS

LABEL ATTACHED TO THE DEVICE



SPLITTING MACHINE
Read and understand the user manual and attached labels before use.
Familiarize yourself with the operation, limitations, and hazards of the device.

ALCOHOL, MEDICATION AND DRUGS
Do not use the device under the influence of alcohol, medicines, or drugs.

AVOID HAZARDOUS CONDITIONS
Keep the work area clean and well lit. Accidents are more likely to occur in untidy areas.
Do not use the splitting machine in wet or damp conditions, and do not expose it to rain.
Do not use the splitter in areas where there are paint or solvent fumes or flammable liquids.

CHECK THE CONDITION OF THE SPLITTING MACHINE
Check the condition of the splitting machine before starting it. Keep the guards in place and in good working order.
Always make sure that you have removed the adjustment and tightening keys from the work surface before use.

DRESS APPROPRIATELY
Do not wear loose clothing, gloves, neckties, or jewelry (rings, watches).
They can get caught in moving parts.



We recommend wearing non-conductive gloves and non-slip footwear.
Cover long hair so that it does not get caught in the device.

PROTECT YOUR EYES AND FACE



Objects may fly out of the splitting machine and hit your eyes. This can cause eye injuries.
Always wear safety glasses or a face shield. Regular glasses do not protect your eyes.

KEEP OTHERS AWAY



Only one person at a time may use the splitting machine. Others must remain at a safe distance from the work area, especially when the splitting machine is in use.
Do not allow others to remove blockages from the splitter.

CHECK THE LOG

Make sure that there are no nails or foreign objects in the wood to be split. The ends of the wood must be cut straight.
Cut off any branches.

DO NOT PEEK

The floor must not be slippery.
Maintain a firm footing at all times.
Do not stand on the log splitter. The machine could tip over or the blade could be accidentally touched, resulting in injury.
Do not store anything above or on the sides of the splitting machine.



AVOID SUDDEN ACCIDENTS

Pay full attention to the machine when using it.
Do not place wood in the machine until the splitting wedge has stopped. Keep your hands away from moving parts.

PROTECT YOUR HANDS



Do not put your hands into the cracks in the wood when the splitting wedge is descending.
The cracks may close unexpectedly, which could result in your hand being crushed.
Do not remove jammed wood with your hands.

DO NOT FORCE THE SPLITTING MACHINE

It works better and more safely at its designed power. Do not split logs thicker than the maximum diameter specified in the technical data.
This can be dangerous and damage the machine.
Do not use the splitter for anything other than its original purpose.

DO NOT LEAVE THE SPLITTER UNATTENDED WHILE IT IS RUNNING
Do not leave the splitter until it has come to a complete stop.

PROTECT THE ENVIRONMENT
Take used oil to a collection point or dispose of it in accordance with local regulations. Do not pour it into the sewer, onto the ground, or into water.

MAINTAIN THE SPLITTING MACHINE
To maintain the performance of the splitter, keep it clean.

KEEP CHILDREN AWAY
Lock off the work area. Turn off the power at the main switch. Keep the splitter out of the reach of children and other unauthorized persons.

OPERATING CONDITIONS

The splitter is intended for domestic use. It is designed for use at temperatures between 5 and 40 degrees Celsius and at altitudes below 1,000 meters above sea level.

The ambient humidity must be less than 50 percent at a temperature of 40 degrees Celsius.

The device can be stored at temperatures between -25 and 55 degrees Celsius.

TECHNICAL INFORMATION

Engine power		196 cm^3/ 6.5 hp
Cutting capacity	Diameter*	70—350 mm
	Length	1040 mm
Splitting force		8 tons
Hydraulic pressure		21 MPa
Oil capacity		4.5 L
Weight		147/163 kg
Noise level		Sound power level: 108.0 dB(A) Sound pressure level: 90.0 dB(A) Uncertainty: 3 dB(A)

* Diameter is indicative: splitting small and tough wood may be difficult. On the other hand, splitting wood exceeding the maximum diameter limit may be easy.

INSTALLATION AND PREPARATION FOR USE OF THE

1. Place the device on a level work surface.
2. Familiarize yourself with the device's controls and functions using the illustration.

Loosen the vent screw on the hydraulic oil tank slightly to allow air to escape freely from the tank.

Make sure you tighten the plug before moving the splitting wedge.



IF YOU DO NOT OPEN THE BLEED SCREW, AIR WILL REMAIN IN THE HYDRAULIC CIRCUIT. CONTINUOUS COMPRESSION AND DECOMPRESSION WILL PERMANENTLY DAMAGE THE SEALS IN THE HYDRAULIC SYSTEM AND THE DEVICE.

Maximum pressure adjustment screw

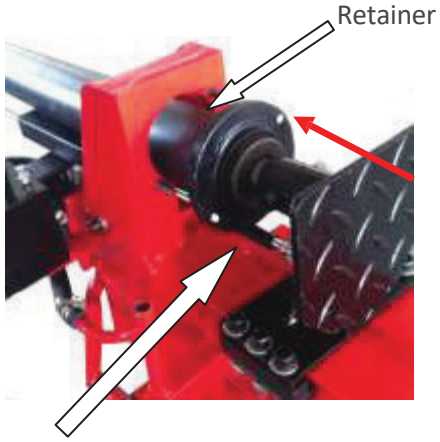
DO NOT TOUCH THE MAXIMUM PRESSURE ADJUSTING SCREW.
The maximum pressure is set at the factory to 10 tons.

This setting is made by a professional.
Tampering with the adjustment screw will result in the hydraulic pump breaking down or serious damage.

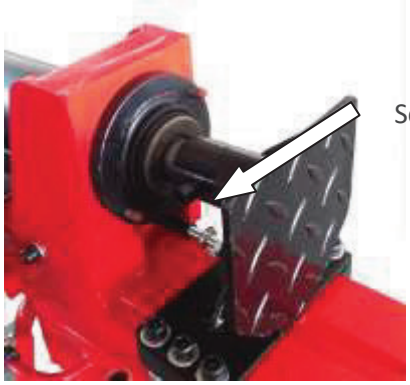
INSTALLING THE PUSH ROD AND CONTROL BOX

STEP 1:
After opening the package, remove the device from the packaging and place it on the ground.

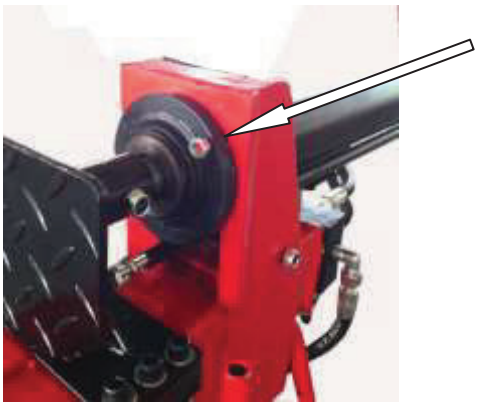
Cylinder (pusher):



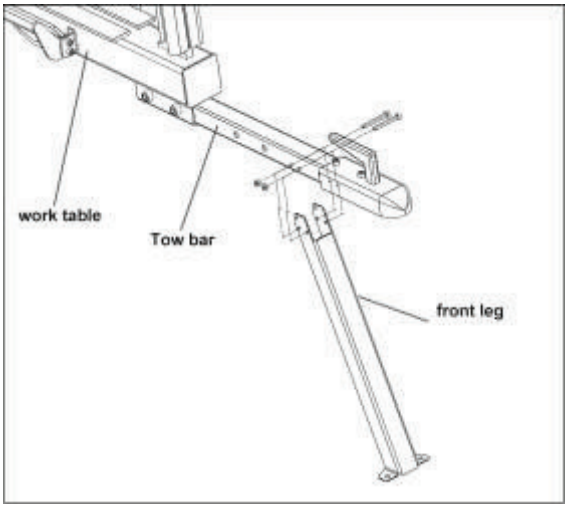
(1) Push the pusher against the holder.



(2) Lift the pusher slightly or move it to the left or right to secure the screws.



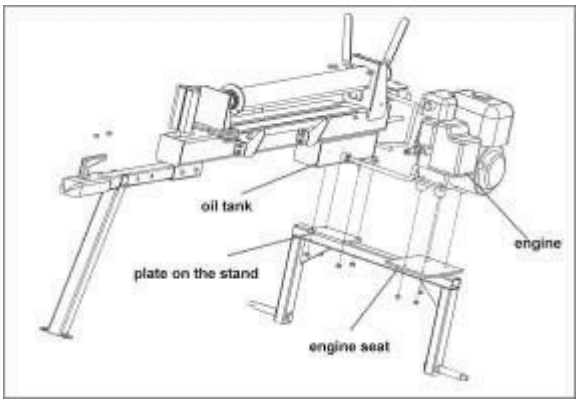
(3) Fasten the nuts to the screws.



STEP 2:

Attach the drawbar to the work surface using two M16x85 screws, two 16 mm washers, and M16 lock nuts.

Fold out the front leg and secure it with with an M8x75 screw, two 8 mm washers, and an M8 nut.

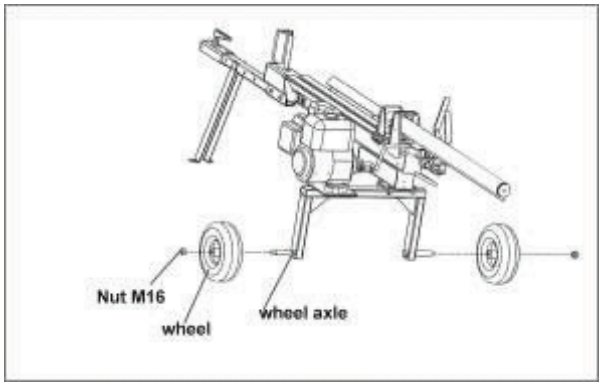


Attach the oil tank to the rack by aligning the holes in the connecting plate and tightening four M10x35 bolts, four 10 mm washers, and four M10 lock nuts.

Place four rubber screws in the motor mounting plate and secure the motor by tightening all eight
M8 lock nuts.

Note: Secure the combustion engine and pump

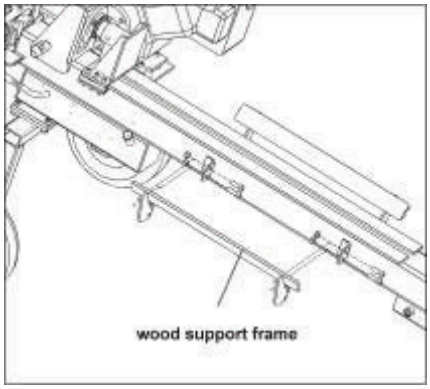
as shown in the illustration.



Push the wheel onto the end of the axle. Make sure the wheel is installed with the valve facing outwards.

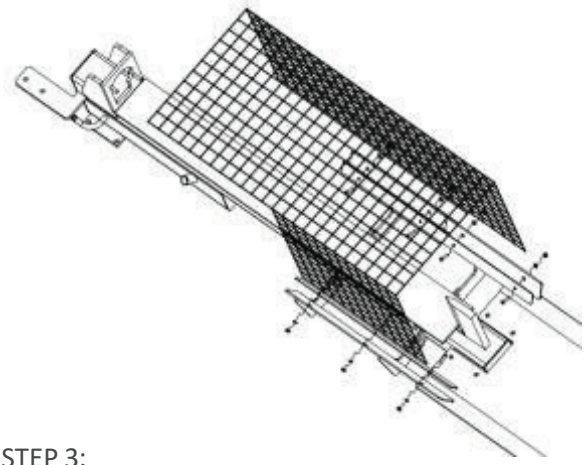
Tighten the wheel nut (M16).

Repeat the above steps to install the other wheel.



Attach the tree support frame to the support bracket using M10x25 screws and M10 nuts.

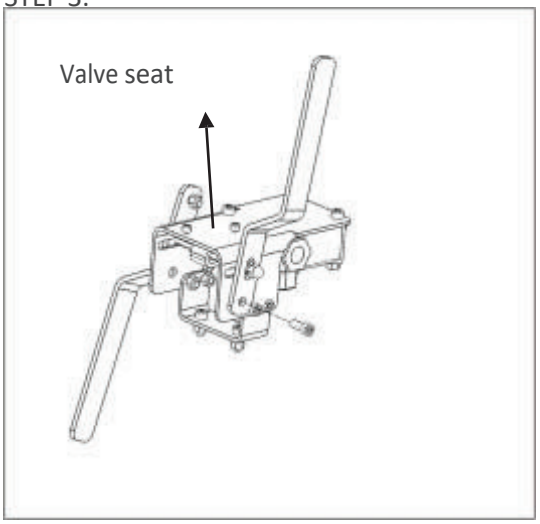
Repeat on the other side.

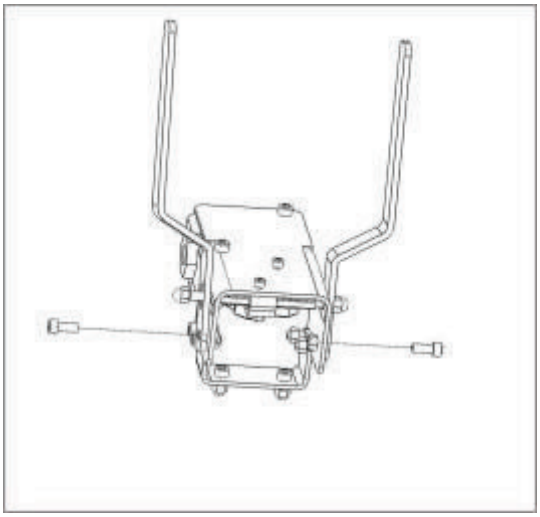


Secure the covers with five M6x16 screws, washers, and M6 lock nuts.

ATTENTION! THE SMALLER COVER IS INSTALLED ON THE USER'S SIDE, THE LARGER COVER ON THE OTHER SIDE.

STEP 3:







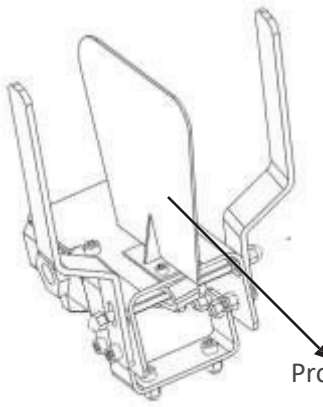
Control lever

1. Turn the control lever upward so that it is aligned with the hole in the valve seat.
2. Secure the control lever in place with a bolt as shown in the picture. Insert the bolt through the hole in the valve seat.
3. Tighten the nut.
4. Repeat for the other control lever.

Valve control

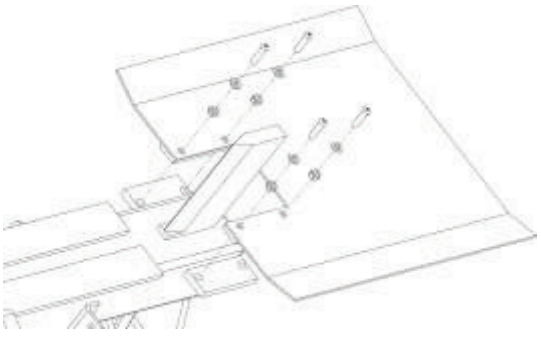
The valve control system has two speeds. Press the two control levers halfway down for fast speed. Press the two control levers all the way down for slow speed splitting. The two speeds (fast/slow) are marked on the valve seat.
The valve system allows the return ram to stop at any point during the desired wood splitting. This can be accomplished by releasing both hands and then pressing one control lever at a time as the ram/cylinder returns after splitting.

STEP 4:



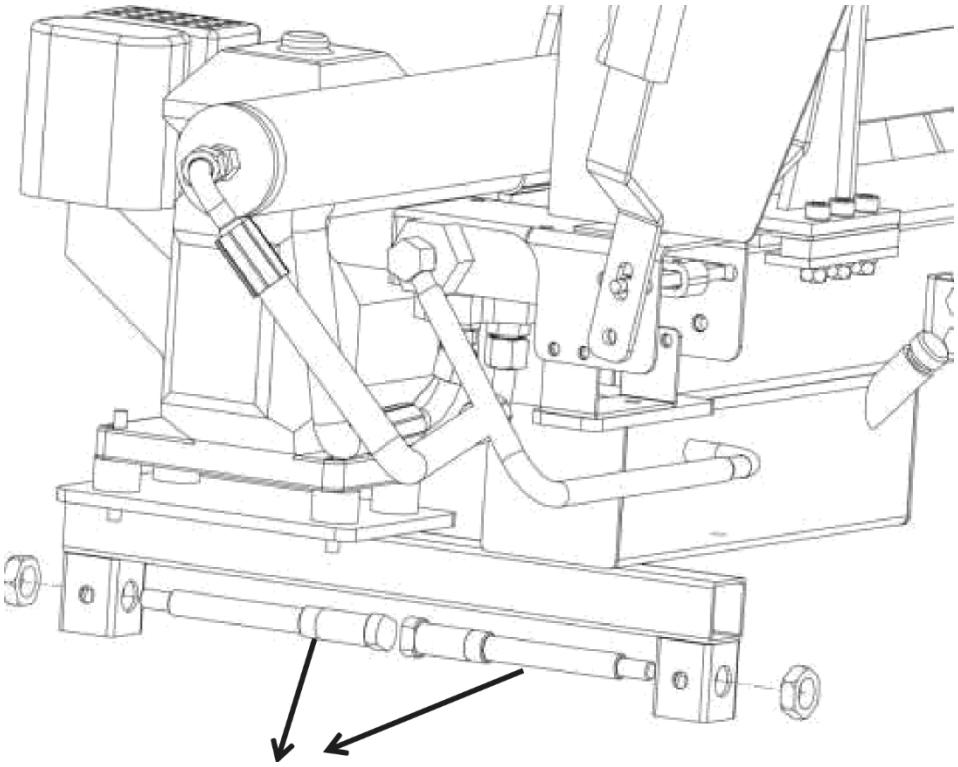
Protective plate

Attach the protective plate with two screws as shown in the picture.



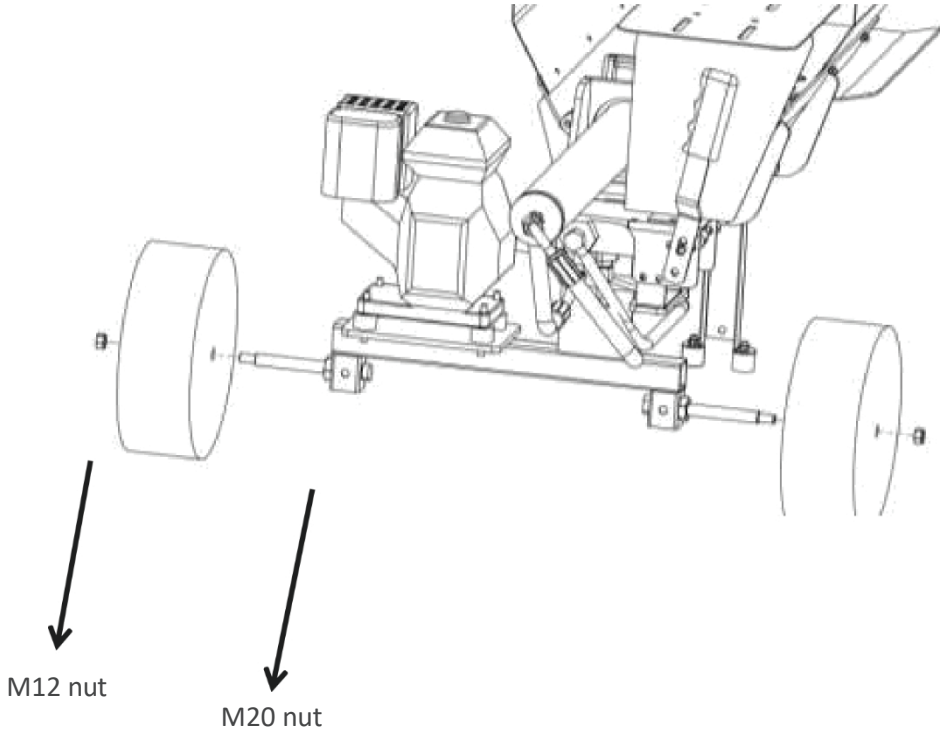
Secure the table with four M8x30 screws, washers, and M8 lock nuts.

Wheel axle assembly:



Wheel axles

1. Insert the wheel axles into the holes in the brackets as shown above.



M12 nut

M20 nut

2. Secure the axles with M20 nuts, then place the wheels and secure them with M12 nuts.



the wood is unusually hard, do not force the wedge down for more than five seconds.

This will cause the oil to overheat and may damage the device.
If the log is hard, turn it 90 degrees and try again.
If the wood still cannot be split, it is too hard and the splitter cannot be used to split it.

Place the log securely on the work surface. Make sure that the logs do not bend, sway, or slide on the work surface during splitting. Do not force the wedge through a hard log by splitting the top of it. This may damage the wedge or the machine.

Split the wood along the grain. Do not attempt to cut across the grain with the splitter. This can be dangerous and damage the machine.
Do not split two logs at the same time. One of them may fly off.

1. Release both levers.
2. When the wedge has returned to its original position and stopped, place the wedge under the jammed log.
3. Move the splitting wedge and press the wooden wedge completely under the log.

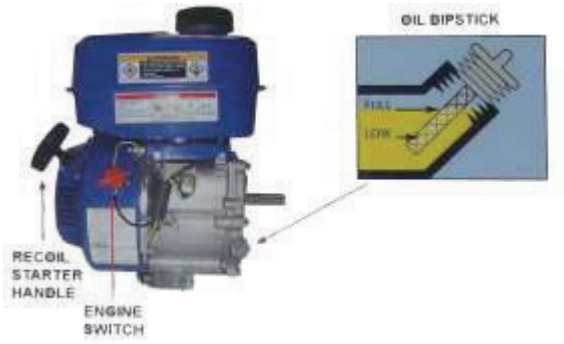
Repeat until the stuck log has come loose from the splitting wedge.

STARTING THE BURNING MACHINE

BEFORE STARTING
Check and add a total of approximately 0.6 liters of SAE10W-30 engine oil. Fill the fuel tank with unleaded gasoline.

NOTE: The engine will automatically shut down when the sensor detects that there is

too little oil.



STARTING THE ENGINE



1. Turn the fuel tap to the right to open it. Close the choke by pushing it to the left. Note: If the engine is already warm, the choke does not need to be used. Increase the throttle by pushing it to the left (rabbit symbol).

2. Set the engine switch to "ON".



3. Carefully pull the starter cord until you feel resistance. Pull it all the way. The engine may need 5 pulls to start. When the engine starts, move the choke to the middle position. After 15 seconds, open the choke. Note: If you open the choke too quickly, the engine will stall.

4. Set the throttle to the desired speed. IMPORTANT: Allow the engine to warm up for at least one minute before loading.

STOPPING THE ENGINE

1. Move the throttle lever to the right (idle).
2. Set the engine switch to "OFF".
3. Close the fuel valve by turning it to the left.

USE

Start the combustion engine, and the splitter is ready for use.
Place the wood on the work surface and close the control levers so that the wood remains in place with the support of the levers.
Press both levers down simultaneously. The splitting wedge will begin to move downward.

Do not strike a stuck log to dislodge it from the splitting wedge.
Hitting it will damage the device or the log may fly off and cause injury.

REPLACING THE HYDRAULIC OIL

Change the hydraulic oil every 150 hours of use.

Change the oil as follows:

- Make sure that the moving parts and the engine have stopped.
- Open the drain plug.
- Drain the oil into a container with a capacity of at least 5 liters.
- Add the amount of new hydraulic oil specified in the technical data.
- Clean the surface of the dipstick and insert it into the oil tank. Keep the machine in an upright position.
- Ensure that the oil level is between the two notches on the dipstick.
- Clean the drain plug before reattaching it. Make sure that the plug is securely fastened before placing the device in a horizontal position.

Check the oil level regularly. It must remain between the two notches on the dipstick. Add oil if necessary.

We recommend the following hydraulic oils: SHELL
Tellus 32
MOBIL OTE 11
ARAL Vitam GF32
BP Energol HLP-HM 32

TROUBLESHOOTING

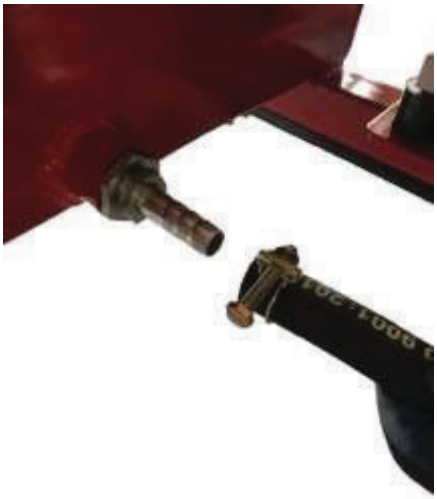
Fault	**Syy**	**Solutions**

The wedge does not descend when the lever is in the lower position.	There is too little oil in the device	- Add oil See above
The piston rod does not rise	See above	
The wedge moves slowly or does not move at all move all the way down	- There is too little oil in the device - Valve incorrectly adjusted - The pump is defective - The cylinder seal is damaged	- Add oil - Adjust the valve - Replace the pump - Replace the seal
The piston rod stops in the middle of splitting	- The wood is too large or rough, or has too many branches	- Change the position of the log
The hydraulic pipes overheat	- There is too little oil in the machine - The pump is defective - The valve is incorrectly adjusted	- Add oil - Replace the pump - Adjust the valve

Drain the hydraulic oil



(1) Use 10 mm wrench wrench to loosen the steel band as shown in the as as shown in the picture.



（2） Pull out the oil pipe to drain the oil.

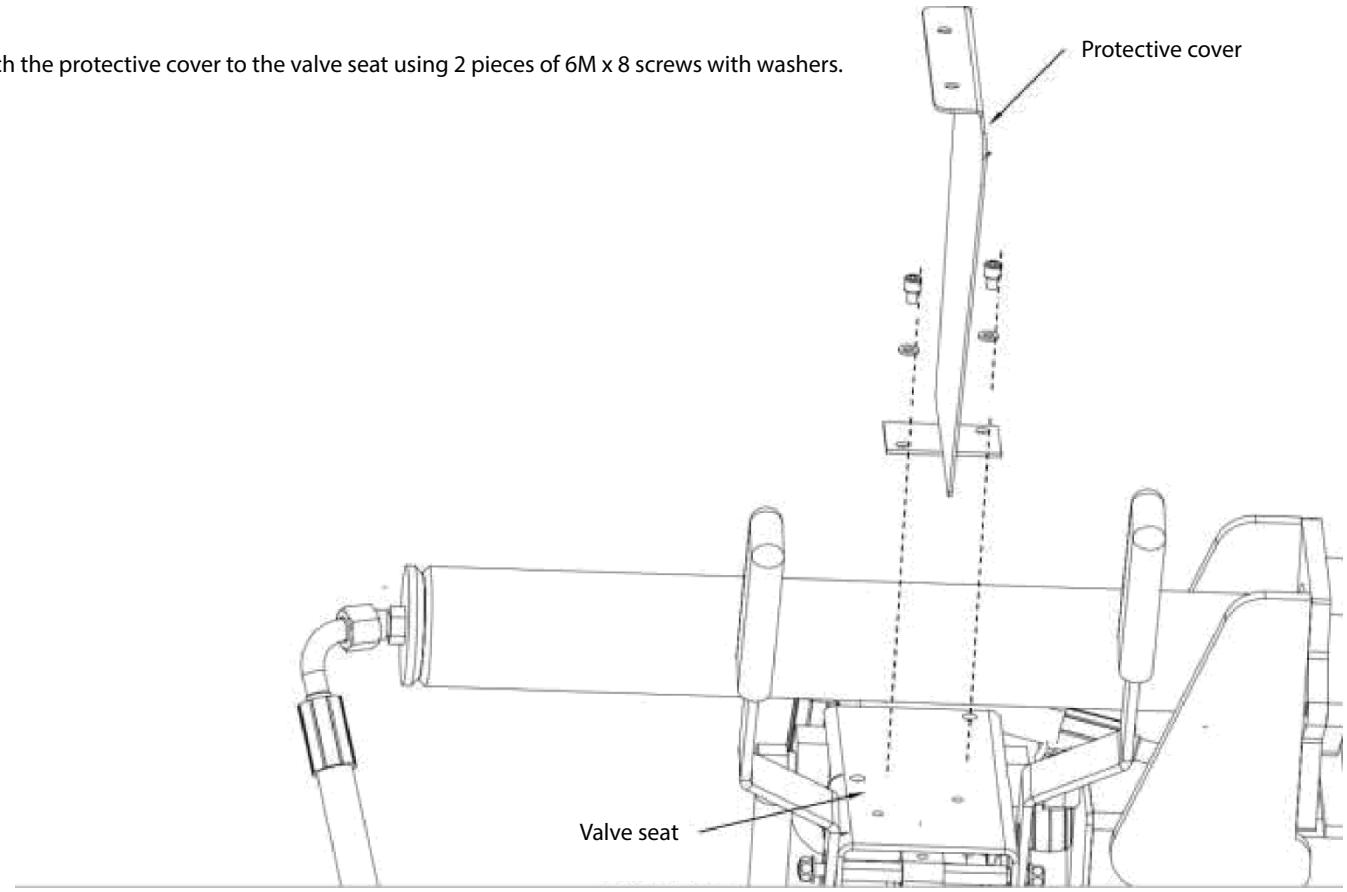


（3） When you are finished, reconnect the oil pipe and tighten the steel ring with a wrench.

SUOMITRADING
Suomi Trading Oy
RealParkinkatu 12, 37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitrading.fi

Operating cover assembly

1. Attach the protective cover to the valve seat using 2 pieces of 6M x 8 screws with washers.



{2] Fasten the protective cover with 2 x M6 x16 screws and washers.

